Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 86 (1968)

Heft: 42

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 22.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Dienstag den 20. Februar 1968
Berne, mardi 20 février 1968

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

86. Jahrgang
86e année

N° 42

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℘ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℘ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℘ (031) 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce ℘ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.
Kowimpex S.A., Genève.
Sogex S.A., en liquidation, Genève.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verfügung der Eidgenössischen Bankenkommission betreffend Anrechnung von Reserven als eigene Mittel. – Ordonnance de la Commission fédérale des banques concernant l'inclusion de réserves dans les fonds propres.
Spanien: Globalkontingente für die Wareneinfuhr im Jahre 1968 aus den Ländern der OECD. – Espagne: Contingents globaux pour les importations provenant des pays de l'OCDE, valables pour l'année 1968.
France: Suppression de mesures de blocage.
République du Sénégal: Ouverture de contingents pour l'importation de produits suisses.
Diplomatische und konsularische Vertretungen. – Représentations diplomatiques et consulaires.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce
Registro di commercio

Avis

Die Geschäftsinhaber oder deren Erben, beziehungsweise die Verwaltungen juristischer Personen (Aktiengesellschaften, GmbH., Genossenschaften, Vereine und dergleichen) sind verpflichtet, jede Aenderung einer im Handelsregister eingetragenen Tatsache, namentlich die Aufgabe des Geschäftes oder dessen Uebergang auf eine andere Person sowie die Auflösung und das Erlöschen von Kollektiv- und Kommanditgesellschaften und juristischen Personen unverzüglich zur Eintragung ins Handelsregister anzumelden (vergleiche insbesondere Art. 937 und 938 OR).

Les chefs de maisons commerciales ou leurs héritiers, de même que les organes de personnes morales (sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée, sociétés coopératives, associations, etc.), sont tenus de requérir immédiatement l'inscription de toute modification de faits inscrits dans le registre du commerce, notamment la cessation du commerce ou sa reprise par une autre personne, ainsi que la dissolution et la radiation de sociétés en nom collectif ou en commandite et de personnes morales (voir en particulier les art. 937 et 938 CO).

Kantone / Cantons / Cantoni:
Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Valais, Neuchâtel, Genève.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarwangen

9. Februar 1968.
Bank in Langenthal (Banque de Langenthal), in Langenthal, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 132 vom 9. 6. 1966, S. 870). Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für den Hauptsitz und die Zweigniederlassungen in Herzogenbuchsee und Oftringen wurde Heinz Lemp ernannt. Seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz wurde erteilt an Walter Heiniger, von Wyssachen, in Lotzwil, und Lotte Lanz, von Madiswil, in Aarwangen.

9. Februar 1968. Textilien, Haushaltartikel usw.
Daniela Solér-Geyer, SOGEY, in Langenthal. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Daniela Solér-Geyer, von Diesbach (GL), in Langenthal. Import von Textilien, Haushaltartikeln und Bauzubehör sowie Export von Käse. Rumiweg 51.

9. Februar 1968. Leckrollen.
H. F. Bracher & Co, in Rohrbach, Vertrieb von Bracher Leckrollen und ähnlichen Produkten. Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 229 vom 1. 10. 1946, S. 2853). Infolge des am 28. Mai 1966 erfolgten Todes des Komplementärs, Hans Friedrich Bracher, ist die Gesellschaft aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

9. Februar 1968.
Kantonalbank von Bern, Zweigniederlassung in Langenthal, Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern (SHAB. Nr. 189 vom 15. 8. 1967, S. 2737). Filialdirektor Hans Dürig, wohnt nun in Langenthal. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Frieder, von Herzogenbuchsee, in Herzogenbuchsee.

Bureau Bern

9. Februar 1968. Gasthof.
Hans Dürrenberger-Fontana, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, Betrieb des Gasthofes «Waldeck» (SHAB. Nr. 33 vom 9. 2. 1966, S.439). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

9. Februar 1968.
Einkaufsstelle des Schutzverbandes der papierverarbeitenden Industrien der Schweiz EIKA A.G. (Centrale d'Achats de l'Union défensive des industries suisses travaillant le papier EIKA S.A.), in Bern (SHAB Nr. 129 vom 8. 6. 1964, S. 1774). Die Prokura von Werner Bieli ist erloschen. Erwin Reinhardt wohnt nun in Kehrsatz.

9. Februar 1968.
Immobiliengenossenschaft Gutenberg Bern, in Bern (SHAB. Nr. 99 vom 1. 5. 1964, S. 1374). Werner Bieli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Erwin Reinhardt, Mitglied des Vorstandes, wohnt nun in Kehrsatz.

12. Februar 1968. Verwaltungen.
Viktor Kleinert, in Bern, Versicherungsbureau (SHAB. Nr. 145 vom 25. 6. 1962, S. 1854). Neue Geschäftsnatur: Verwaltung von Fabrikations- und Handelsgesellschaften sowie Immobilien. Die Prokuren von Robert Schori, Hans Glatz und Fritz Ruprecht sind erloschen. Einzelprokura ist erteilt an Ulrich Frehner, von Urnäsch, in Rüfenacht, Gemeinde Worb. Neues Geschäftsdomizil: Bubenbergplatz 8.

12. Februar 1968. Versicherungen.
Schori & Ruprecht, in Bern. Unter dieser Firma sind Robert Schori, von Bern und Radelfingen, in Bern, und Fritz Ruprecht, von Laupen, in Muri bei Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1968 begonnen hat. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Hans Glatz, von Röthenbach i. E., in Bern, und Peter Frosio, von und in Bern. Generalagentur Bern der «Schweizerischen Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft». Schwanengasse 14.

12. Februar 1968. Bäckerei.
H. & R. Burri, in Bern-Bümpliz, Bäckerei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 160 vom 14. 7. 1959, S. 1994). Die Gesellschaft ist scit 1. Juli 1966 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «H. Burri», in Bern-Bümpliz.

12. Februar 1968. Bäckerei-Konditorei.
H. Burri, in Bern-Bümpliz. Inhaber Hans Burri, von Rüschegg, in Bern-Bümpliz. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «H. & R. Burri», in Bern-Bümpliz, übernommen. Bäckerei und Konditorei. Brünnenstrasse 96.

12. Februar 1968. Bauten.
SIT-Bauding AG, in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. Januar 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Generalunternehmung zur Erstellung von Bauten, Lieferung und Einbau von Bauelementen, Apparaten und Maschinen. Sie kann sich an andern Unternehmen der gleichen Branche beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen: eingeschriebener Brief an die Aktionäre; Bekanntmachungen: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Fritz Ramseyer, von Arni bei Biglen, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, Präsident; Fritz Stucki, von Linden, in Burgdorf; Paul Schüpbach, von Mirchel, in Lyssach; Fritz Nyffenegger, von Wyssachen, in Wynigen. Fritz Ramseyer und Fritz Stucki führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Spitalgasse 24 (gemietete Räume).

Bureau Biel

8. Februar 1968. Tea-room.
Jeanne Eray, in Biel, Betrieb des Tea-rooms «Urania» (SHAB. Nr. 301 vom 22. 12. 1956, S. 3281). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

9. Februar 1968.
Tout pour votre Foyer Ch. Lissenheim (Alles für Ihr Heim Ch. Lissenheim), in Biel, Betrieb eines Kredit-Versandgeschäftes für Radio- und Televisionsapparate usw., in Konkurs (SHAB. Nr. 148 vom 29. 6. 1965, S. 2035). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

9. Februar 1968.
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Biel (SHAB. vom 26. 5. 1967, S. 1794), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften des Direktors Carl Burger, und des Vizedirektors Walter Fuhrimann (des letzteren infolge Ernennung zum Direktor des Sitzes Bern) sind erloschen. Zum Vizedirektor wurde ernannt Paul Frank, bisher Prokurist; seine Prokura ist erloschen. Sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien.

9. Februar 1968. Devotionalien, Briefmarken usw.
R. Mehnert, in Biel, Handel mit Devotionalien, Holzschnitzereien, Briefmarken- und Zubehörartikeln (SHAB. Nr. 22 vom 27. 1. 1967, S. 333). Neues Geschäftsdomizil: Veresiusstrasse 16.

Bureau de Delémont

8 février 1968 Exposition.
Comptoir delémontain S.A., à Delémont. Suivant acte authentique et statuts du 31 janvier 1968, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une exposition commerciale, artisanale et industrielle à Delémont. Le capital social est de fr. 50000.–, divisé en 100 actions de fr. 500.– chacune, nominatives. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Gaston Renggli, de Marbach (SG), à Delémont, président; André Marchand, de et à Delémont, vice-président; Hans Roth, de Niederbipp, à Delémont, secrétaire et directeur d'exploitation; Paul Broquet, de et à Movelier, membre; Roger Gilliard, de Suscevaz, à Delémont, membre. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire, ou de l'un d'eux avec un autre administrateur. Locaux: rue des Moulins 12, Delémont.

Bureau Laufen

12. Februar 1968.
APACO AG für Apparatebau, in Duggingen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 27. Januar 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Bau von Apparaten und Zubehör für die Heizungsbranche und chemische Industrie sowie aller damit auftretender Geschäfte, sowie Ankauf von Land, Erstellen von Häusern und Verkauf derselben. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 400000.–, eingeteilt in 400 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000.–. Die Gesellschaft übernimmt von Walter Herrli-Trachsel laut Sacheinlagevertrag vom 27. Januar 1968 Aktiven (Immobilien, Materialvorräte, Maschinen, Mobiliar, Debitoren, Kassa, Postcheck, Bank- und andere Guthaben sowie Transitorische Aktiven) von Fr. 1333957.40 und Passiven (Kontokorrent- und Hypothekarschulden, Delcredere und Transitorische Passiven) von Fr. 469857.55, sodass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 864099.85 ergibt, zum Preise von Fr. 864099.85. Der Sacheinleger erhält darauf angerechnet 398 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000.–; der Restbetrag bleibt als Darlehensschuld der Gesellschaft stehen. Die Gesellschaft tritt rückwirkend mit Nutzen und Schadenbeginn am 1. Dezember 1967 in die übertragenen Rechte und Pflichten ein. Die Mitteilungen an die Aktionare erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Im gehören an: Walter Herrli-Trachsel, von Lyss, in Arlesheim, Präsident; Walter Herrli-Bener, von Lyss, in Duggingen, Sekretär, und Franz O. Hug, von Kilchberg (ZH), in Zürich. Der Präsident und der Sekretär führen Einzelunterschrift. Domizil: Büttenfeld 10 B, Gemeinde Duggingen (Post Grellingen).

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

9. Februar 1968.
Hotel Baer AG, in Meiringen (SHAB. Nr. 305 vom 29. 12. 1948, S. 3540). Der bisherige Präsident Albert Bisang, senior, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Albert Bisang-Meier, von Egolzwil (LU), in Meiringen. Neues Verwaltungsratsmitglied und Sekretärin ist Ida Bisang-Meier, von Egolzwil (LU), in Meiringen. Die bisherige Vizepräsidentin Josephine Bisang heisst nun infolge Verheiratung Josephine Imholz-Bisang, von Spiringen (UR), in Amsteg (UR). Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau de Porrentruy

9 février 1968.
Les Jonquilles-Vacances S.A., à Porrentruy. Suivant acte authentique et statuts du 17 janvier 1968, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, l'exploitation d'immeubles aux fins d'aménagements, de constructions d'habitations, de maisons de vacances ou toutes constructions économiques ou touristiques en Ajoie et dans le Clos-du-Doubs, la revente de terrains ou de constructions, toute opération immobilière ou de construction se rapportant au développement touristique ou économique régional. Le capital social est de fr. 80000, divisé en 80 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Il est libéré jusqu'à concurrence de fr. 40000. La société acquerra de Monsieur Aurèle Froidevaux, de Damphreux, la parcelle Feuillet 321 du ban de Rocourt pour le prix de fr. 20000. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations aux actionnaires sont faites soit dans la Feuille officielle suisse du commerce, soit par lettre recommandée. Le conseil d'administration est composé de 1 à 10 membres, actuellement de: président: Henri Bassand, de Damphreux, à Porrentruy; vice-président: Arthur Rüfenacht, de Röthenbach im Emmental, à Porrentruy; secrétaire: Aurèle Froidevaux, de Le Bémont, à Damvant; membres: Emile Lapaire, de Fontenais, à Porrentruy; Martin Quiquerez, de et à Grandfontaine; Maurice Dobler, de Mümliswil-Ramiswil, à Porrentruy; Albert Comment, de et à Courgenay; Alfred Guggisberg, de Zimmerwald, à Bienne. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire, du président et du vice-président, du vice-président et du secrétaire. Bureaux de la société: Faubourg de France 17.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

9 février 1968. Bois, hôtel, etc.
Arthur Guenat, au Noirmont, achat et vente de bois, Hôtel et Buffet de la Gare (FOSC. du 31. 1. 1936, N° 25, p. 247). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

9 février 1968. Boucherie, etc.
Ernest Hauser, au Noirmont. Le chef de la maison est Ernest Hauser, de Rüschlikon (ZH), au Noirmont. Boucherie et charcuterie.

9 février 1968. Boulangerie, tea-room, etc.
Georges Wenger, au Noirmont. Le chef de la maison est Georges Wenger, de Wattenwil (BE), au Noirmont. Boulangerie, pâtisserie et tea-room.

9 février 1968. Hôtel, restaurant.
Jean Chappuis, au Noirmont. Le chef de la maison est Jean Chappuis, de Vicques, au Noirmont. Exploitation de l'Hôtel et Buffet de la gare.

9 février 1968. Boulangerie, épicerie, etc.
Joseph Beuret, au Noirmont. Le chef de la maison est Joseph Beuret, des Breuleux, au Noirmont. Boulangerie, pâtisserie et épicerie.

9 février 1968. Gypserie, peinture.
René Québatte, au Noirmont. Le chef de la maison est René Québatte, de Saignelégier, au Noirmont. Entreprise de gypserie et peinture.

9 février 1968.
Caisse de Crédit Mutuel Soubey, à Soubey, société coopérative (FOSC. du 16. 12. 1964, N° 293, p. 3771). Fernand Schaad, de Lommiswil, à Soubey, a été nommé président du comité de direction, en remplacement d'Etienne Maître, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction.

9 février 1968. Horlogerie.
J.-M. Aubry-Purro, au Noirmont, atelier de terminage de mouvements d'horlogerie (FOSC. du 23. 3. 1965, N° 68, p. 907). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

9 février 1968. Alimentation, articles de pêche.
Daniel Gerster, au Noirmont. Le chef de la maison est Daniel Gerster, de St-Ursanne, au Noirmont. Commerce d'alimentation générale et d'articles de pêche.

9 février 1968. Pignons.
Henri Rossé & Cie, aux Bois, fabrication de pignons d'horlogerie et industriels, société en commandite (FOSC. du 23. 1. 1967, N° 18, p. 270). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce du district des Franches-Montagnes, par suite de transfert du siège de la société à Alle (FOSC. du 11. 1. 1968, N° 8, p. 58).

9 février 1968. Construction, travaux publics.
A. Tonelli, succursale de Saignelégier, entreprise de construction et travaux publics (FOSC. du 15. 5. 1950, N° 112,

p. 1251), avec siège principal à Corgémont. Cette raison est radiée d'office du registre du commerce du district des Franches-Montagnes, par suite de la radiation de la maison au siège principal (FOSC. du 3. 9. 1964, N° 204, p. 2667).

Bureau Thun

7. Februar 1968. Metzgerei, Wursterei.
W. Tschanz, in Thun. Inhaber: Walter Tschanz, von Röthenbach i. E., in Thun. Metzgerei und Wursterei. Beatusstrasse 2.

12. Februar 1968. Radio-, Television-, elektronische Apparate.
A. Hofmann, in Thun. Inhaber: Anton Hofmann, von Weggis, in Thun. Handel mit Radio-, Televisions- und elektronischen Apparaten. Frutigenstrasse 49.

Luzern – Lucerne – Lucerna

8. Februar 1968. Edelsteine, Edelmetalle.
GEMSU AG., in Luzern. Unter dieser Firma besteht laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. Februar 1968 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Import und Export von Waren aller Art, insbesondere von Gold, Silber, Edelsteinen und Edelmetallen sowie Werken von diesen Stoffen, sowie Beteiligung an andern Unternehmungen des In- und Auslandes. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt; die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, gegen Empfangsschein oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift Walter Balmer-Etienne, von und in Luzern. Adresse: Kauffmannweg 4 (bei W. Balmer-Etienne Treuhand AG.).

8. Februar 1968.
Walzmühle A.G. Wolhusen, in Wolhusen (SHAB. Nr. 237 vom 10. 10. 1967, S. 3356). Laut öffentlicher Urkunde vom 27. Januar 1968 wurde unter gleichzeitiger Aenderung der Statuten das bisherige Grundkapital von Fr. 400 000, durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 600 000 erhöht. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 600 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist mit Fr. 500 000 liberiert.

8. Februar 1968.
Atag Unternehmung für Strassenbau AG., in Luzern (SHAB. Nr. 183 vom 8. 8. 1966, S. 2534). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Josef Lindegger, von Root, in Luzern; Hans Pernhard, von Winterthur, in Meggen, und Hans-Joachim Huhn, deutscher Staatsangehöriger, in Luzern. Die beiden Letztgenannten zeichnen nicht unter sich.

8 Februar 1968.
City-Parking AG. Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 156 vom 7. 7. 1967, S. 2318). Einzelprokura wurde erteilt an Josef Müller, von Rickenbach (LU), in Luzern.

8. Februar 1968.
Käsereigenossenschaft Marbach-Dorf, in Marbach (SHAB. Nr. 77 vom 4. 4. 1967, S. 1130). An der Generalversammlung vom 30. März 1967 wurden die Statuten der Genossenschaft revidiert. Die Genossenschaft bezweckt die Wahrung und Förderung der land- und milchwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe. Der Vorstand besteht aus mindestens drei Mitgliedern.

8. Februar 1968. Restaurants.
REST AG, in Luzern, Restaurants usw. (SHAB. Nr. 10 vom 13. 1. 1967, S. 144). Jean Rischmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun Benjamin W. Hurst (bisher Mitglied). Neues Verwaltungsratsmitglied ist Edward P. Edmunds, amerikanischer Staatsangehöriger, in London (England). Die Verwaltungsräte führen Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Februar 1968. Verkaufsorganisation.
TMC Systems AG, in Luzern, Verkaufsorganisation usw. (SHAB. Nr. 150 vom 30. 6. 1967, S. 2240). Alexander Plattner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alexander Lennox, jr., jetzt in Mamaroneck (N.Y., USA), ist nicht mehr Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, bleibt aber weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift. Neuer Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Harry Hargreaves, Bürger von Kanada, in Ottawa (Ontario, Kanada). Als neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurden gewählt: Dr. Robert P. Umbricht, von Untersiggenthal, in Zürich, und Dr. Fritz P. Zwicky, von Mollis und Basel, in Riehen. Charles J. Schauers ist nicht mehr Direktor, führt aber weiterhin Einzelunterschrift.

8. Februar 1968. Lebensmittel.
Alois Wüest, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Inhaber dieser Firma ist Alois Wüest, von Rothenburg, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Handel mit Lebensmitteln und Getränken. Gerliswilstrasse Nr. 28.

8. Februar 1968. Gasapparate.
Anton Greber, in Kriens. Inhaber dieser Firma ist Anton Greber, von Zell (LU), in Kriens. Vertrieb von Shell-Butan-Gas sowie von Gasapparaten. Luzernerstrasse 33 a.

12. Februar 1968. Juwelen, Apparate für die Rationalisierung.
Arat AG., in Luzern, Präzisionsfabrikation, Herstellung und Vertrieb von Apparaten für die Rationalisierung auf elektromechanischer, pneumatisch-hydraulischer und elektronischer Grundlage usw. (SHAB. Nr. 274 vom 23. 11. 1965, S. 3678). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 26. Januar 1968 wurde eine teilweise Statutenänderung vorgenommen. Die Firma lautet nun: **Gübelin Fabrikation AG (Gubelin Fabrication SA) (Gubelin Manufacturing SA).** Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation von Juwelen und Schmuck, die Fabrikation (Etablissage) von Uhren und Pendulen sowie die Präzisionsfabrikation und der Vertrieb von Apparaten für die Rationalisierung auf elektromechanischer, pneumatisch-hydraulischer und elektronischer Grundlage, sowie Beteiligungen und Erwerb von Liegenschaften und Grundstücken. Als weiteres Mitglied ohne Unterschrift wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Eduard Gübelin, von Luzern, in Meggen. Adresse: Grimselweg 3–5.

12. Februar 1968. Strickwaren.
Calida A.G. (Calida S.A.) (Calida Ltd.), in Oberkirch, Strickwaren usw. (SHAB. Nr. 7 vom 10. 1. 1967, S. 94). Laut öffentlicher Urkunde vom 15. Januar 1968 wurde eine teilweise Statutenänderung vorgenommen. Die bisherigen 3000 Inhaberaktien wurden in Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Das Grundkapital beträgt wie bisher Fr. 3 000 000, und ist eingeteilt in 1500 Namenaktien, Serie A, und 1500 Namenaktien, Serie B, zu je Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern (bisher 1 bis 5).

12. Februar 1968.
Immobilien GmbH. «Sitenrain», in Meggen (SHAB. Nr. 274 vom 22. 11. 1966, S. 3692 bzw. Nr. 275 vom 23. 11. 1966, S. 3703). Gemäss öffentlicher Urkunde und Statutenänderung vom 16. September 1966 wurde der Sitz nach Luzern verlegt. Reinhard Scherrer-Niederberger ist nicht mehr Gesellschafter; seine Unterschrift ist erloschen. Sein Stammanteil von Fr. 7000 ist übergegangen an den neuen Gesellschafter Alfred Marti, von Grossaffoltern und Bern, in Bern. Gemäss geänderten Gesellschaftsstatuten vom 11. Januar 1968 zerfällt das Stammkapital von Fr. 21 000 in einen Stammanteil von Fr. 14 000 der «A. Marti & Cie. A.G. Luzern» (bisher) und von Fr. 7000 des dipl. Ing. Alfred Marti. Die Geschäftsführer zeichnen zu zweien. Alfred Studer (bisher) zeichnet somit mit dem Gesellschafter Alfred Marti. Neue Adresse: Eichwaldstrasse 5 (bei A. Marti & Co. AG.).

12. Februar 1968. Inkassi, Sachwalterbureau.
W. Frey-Dettwiler AG., in Luzern, Inkasso- und Sachwalterbüro usw. (SHAB. Nr. 26 vom 1. 2. 1968, S. 220). Das Mitglied des Verwaltungsrates Werner Frey-Dettwiler ist auch Geschäftsführer und Patentträger zur Ausübung des Sachwalterberufes.

12. Februar 1968.
Helioda-Institut und Verlag, W. Alispach, in Kriens (SHAB. Nr. 99 vom 29. 4. 1966, S. 1396). Der Inhaber dieser Einzelfirma hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach Hergiswil a. S. verlegt. (Publiziert im SHAB. Nr. 30 vom 6. 2. 1968, S. 254.) Sie wird von Amtes wegen im Handelsregister Luzern gestrichen.

12. Februar 1968. Bau- und Möbelschreinereiprodukte
Paul Müller Möfa A.G., in Luzern, Bau- und Möbelschreinereiprodukte usw. (SHAB. Nr. 265 vom 12. 11. 1963, S. 3198). Laut öffentlicher Urkunde vom 8. Februar 1968 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst und ist in Liquidation getreten. Die Firma lautet nun: **Paul Müller Möfa A.G. in Liq.** Liquidator mit Einzelunterschrift ist Karl Pfaff, von Basel, in Luzern. Werner Amstad und Max Krucker sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift des verbleibenden nun einzigen Verwaltungsrates Paul Müller (bisher Präsident), nun wohnhaft in Gwatt bei Thun, ist erloschen. Neue Adresse: Stauffacherweg 6 (beim Liquidator).

12. Februar 1968.
Prüfgeräte-Gesellschaft m.b.H., in Luzern, Handel mit Baustoffprüfgeräten, besonders des Strassenbaus (SHAB. Nr. 27 vom 5. 2. 1964, S. 380). Laut öffentlicher Urkunde vom 7. November 1967 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

12. Februar 1968.
Prüfgeräte AG. Luzern, in Luzern, Baustoffprüfgeräte usw. (SHAB. Nr. 168 vom 22. 7. 1965, S. 2302). Das Aktienkapital von Fr. 500 000 ist nun voll einbezahlt.

12. Februar 1968.
Schweizerischer Katholischer Volksverein, in Luzern, Verein (SHAB. Nr. 10 vom 16. 1. 1964, S. 130). Die Unterschrift des aus dem Vorstand ausgeschiedenen Dr. Otto Wüst sowie die Prokura von Dr. Zeno Inderbitzin sind erloschen. Neuer Generalsekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien und Mitglied des Vorstandes ist lic. theol. Peter von Felten, von Niedererlinsbach (SO), in Luzern. Neue Adresse: Habsburgerstrasse 44 (Generalsekretariat).

Uri – Uri – Uri

8. Februar 1968.
Assana Anlagen AG, in Altdorf. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. Februar 1968 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an Unternehmungen des In- und Auslandes, insbesondere an solchen, die sich auf dem Gebiet der Vermittlung des Abschlusses von Versicherungsverträgen betätigen. Die Gesellschaft bezweckt ferner die Anlage und Verwaltung der eigenen Gelder; sie kann alle Finanzgeschäfte tätigen, die der Förderung des Gesellschaftszweckes dienen können, sowie Grundeigentum erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; es ist voll einbezahlt. Bekanntmachungen und Einladungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder, sofern alle Aktionäre und deren Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Oswald Ziegler, von und in Bauen (UR), ist einziges Mitglied mit Einzelunterschrift. Domizil: bei Franz Muheim, Bahnhofstrasse 55, Altdorf.

Schwyz – Schwytz – Svitto

9. Februar 1968.
Carl Spelgatti, Bauunternehmung, Richterswil, Filiale Wollerau, in Wollerau, Unternehmung für Erd-, Hoch-, Tief- und Strassenbau (SHAB. Nr. 32 vom 8. 2. 1967, S. 485), mit Hauptsitz in Richterswil. Neues Domizil: Roosstrasse.

9. Februar 1968.
Pius Kälin, Hoch- und Tiefbau G.m.b.H., in Einsiedeln (SHAB. Nr. 98 vom 30. 4. 1953, S. 1046). Der Gesellschafter und Geschäftsführer Pius Kälin ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage von Franken 2000 ist an die Gesellschafterin Elisabeth Kälin-Gyr übergegangen. Deren Stammeinlage erhöht sich dadurch von Fr. 17 000 auf Fr. 19 000. Laut öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 31. Oktober 1967 wurden die Statuten entsprechend geändert. Die Gesellschafterin Edith Kälin führt nun infolge Heirat den Familiennamen Marty und ist Bürgerin von Unteriberg. An der gleichen Gesellschafterversammlung hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Pius Kälin, Hoch- und Tiefbau G.m.b.H. in Liq.** durch die Liquidatoren Elisabeth Kälin-Gyr (bisher Gesellschafterin) und Otto Mächler, von und in Lachen, durchgeführt. Sie zeichnen kollektiv zu zweien; die Prokura von Elisabeth Kälin-Gyr ist erloschen.

9. Februar 1968. Elektrische Installationen.
Albert Grab, in Rothenthurm, Velohandlung, elektrische Installationen (SHAB. Nr. 201 vom 29. 8. 1932, S. 2067). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

9. Februar 1968.
Ernst Camenzind's Erben, Eisenhandlung, Gersau, in Gersau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 159 vom 13. 7. 1964, S. 2147). Charlotte Zülle-Camenzind ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Gesellschafterin Ursula Camenzind, deren Unterschrift erloschen ist, führt nun infolge Verheiratung den Familiennamen Schmid, ist Bürgerin von Malans geworden und wohnt nun in Chur. Die Gesellschafterin Margaritha Camenzind führt nun infolge Verheiratung den Familiennamen Knudsen, bleibt aber Bürgerin von Gersau. Der Gesellschafter Franz Xaver Camenzind wohnt nun in Baar. Der Gesellschafter Ernst Camenzind führt Einzelunterschrift.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

9. Februar 1968. Hotel.
Otto Felder, in Engelberg. Inhaber der Firma ist Otto Felder, von Roomos (LU) in Engelberg. Führung des Hotels Trautheim.

9. Februar 1968. Elektrizität, Hotel.
Gebrüder Hess AG, in Engelberg, Uebernahme der Kollektivgesellschaft Gebrüder Hess und Fortführung deren Geschäfte, insbesondere Betrieb des Elektrizitätswerkes Engelberg, Betrieb des Hotels Hess sowie des Hotels Trübsee usw. (SHAB. Nr. 262 vom 8. 11. 1960, S. 3183). Dr. Eugen Hess, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Präsident gewählt worden Karl Hess-Buser, von und in Engelberg, bisher Vizepräsident, ferner ist neu in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Martha Hess-Bolli, von und in Engelberg. Zum Vizepräsidenten ist ernannt worden Rita Infanger-Hess, von und in Engelberg. Alle drei führen Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

8. Februar 1968.
A.-G. für Betriebsberatung im Lebensmittelhandel, in Hergiswil, Propaganda und Betriebsberatung für Lebensmittelgeschäfte usw. (SHAB. Nr. 36 vom 13. 2. 1962, S. 459). Dr. Walter Hautle ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Mitglied und Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde neu Albert Hofer-Feller, von und in Luzern, gewählt.

8. Februar 1968. Küchenbau.
Beat Strassmann, in Buochs, Küchenbau, Bau- und Möbelschreinerei (SHAB. Nr. 65 vom 18. 3. 1966, S. 903). Diese Einzelfirma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

9. Februar 1968. Apparate.
Karl Singer, in Ennetbürgen, Handel mit technischen Apparaten, speziell für Optik (SHAB. Nr. 102 vom 3. 5. 1966, S. 1430). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Ebikon (SHAB. Nr. 8 vom 11. 1. 1968, S. 58) im Handelsregister von Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

Glarus – Glaris – Glarona

9. Februar 1968. Patente.
Beerikal AG, in Glarus. Erwerb und die Verwertung von Patenten, Lizenzen usw. (SHAB. Nr. 196 vom 23. 8. 1967, S. 2820). Der Präsident des Verwaltungsrates, Dr. Marcel Studer, wohnt nunmehr in Herrliberg (ZH).

9. Februar 1968. Wertschriften.
Delehriss AG, in Glarus. Erwerb und Verwaltung von Wertschriften usw. (SHAB. Nr. 295 vom 17. 12. 1962, S. 3631) Das Mitglied des Verwaltungsrates, Dr. Marcel Studer, wohnt nunmehr in Herrliberg (ZH).

9. Februar 1968. Hersteller-Rechte.
Engepro S.A., in Glarus. Erwerb, die Verwertung und die Veräusserung von Herstellerrechten usw. (SHAB. Nr. 237 vom 10. 10. 1966, S. 3178). Der Präsident des Verwaltungsrates, Dr. Marcel Studer, wohnt nunmehr in Herrliberg (ZH).

9. Februar 1968. Patente.
Frideeo AG (Frideeo S.A.) (Frideco Ltd.), in Glarus. Erwerb, Verwertung und Veräusserung von Patenten usw. (SHAB. Nr. 281 vom 2. 12. 1964, S. 3623). Das Mitglied des Verwaltungsrates, Dr. Marcel Studer, wohnt nunmehr in Herrliberg (ZH).

9. Februar 1968. Beteiligungen.
Intamag, in Glarus. Aktiengesellschaft. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 233 vom 5. 10. 1966, S. 3125). Der Vizepräsident des Verwaltungsrates, Dr. Marcel Studer, wohnt nunmehr in Herrliberg (ZH).

9. Februar 1968.
KURA Grundstück- und Beteiligungsgesellschaft, in Glarus. Aktiengesellschaft. Handel, Verwaltung, Vermittlung und Verpachtung von Liegenschaften aller Art usw. (SHAB. Nr. 274 vom 22. 11. 1961, S. 3401). Dr. Marcel Studer, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nunmehr in Herrliberg (ZH).

9. Februar 1968. Beteiligungen.
Medita GmbH, in Glarus, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 81 vom 6. 4. 1962, S. 1028). Dr. Marcel Studer, Geschäftsführer, wohnt nunmehr in Herrliberg (ZH).

9. Februar 1968. Beteiligungen.
Rosita GmbH, in Glarus, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 39 vom 16. 2. 1962, S. 499). Dr. Marcel Studer, Geschäftsführer, wohnt nunmehr in Herrliberg (ZH).

9. Februar 1968. Holzwaren.
Timber & Veneer GmbH, in Glarus, Handel mit Holz und Holzwaren aller Art usw. (SHAB. Nr. 7 vom 10. 1. 1967, S. 95). Dr. Marcel Studer, Geschäftsführer, wohnt nunmehr in Herrliberg (ZH).

9. Februar 1968. Maschinen.
Trade-o-Mat Ltd., in Glarus. Handel mit Maschinen und maschinellen Anlagen und Einrichtungen aller Art usw. (SHAB. Nr. 44 vom 22. 2. 1963, S. 552). Der Präsident des Verwaltungsrates, Dr. Marcel Studer, wohnt nun in Herrliberg (ZH).

9. Februar 1968.
Vereinigte Edelstahl-Aktiengesellschaft (Union Aciers Fins Société Anonyme), in Glarus. Gemeinsame Vertretung der Interessen der Aktionäre in- und ausserhalb der Schweiz usw. (SHAB. Nr. 306 vom 31. 12. 1965, S. 4101). Eduard Bandelier ist als Vizepräsident zurückgetreten, verbleibt aber weiterhin als Mitglied des Verwaltungsrates, er zeichnet nach wie vor kollektiv zu zweien. Neu als Vizepräsident wurde gewählt: Bruno Max Saager, bisher Mitglied des Verwaltungsrates, er zeichnet nach wie vor kollektiv zu zweien.

Zug – Zoug – Zugo

Nachtrag.
Cellere & Co. AG., in Zug (SHAB. Nr. 86 vom 14. 4. 1967, S. 1274). Ferdinand Knecht führt Einzelunterschrift als Direktor, nicht mehr als Geschäftsführer.

8. Februar 1968. Beteiligungen usw.
Finax AG, in Zug, Investierungen im In- und Ausland; Beteiligung an anderen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 248 vom 23. 10. 1967, S. 3510). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Februar 1968 wurde das Aktienkapital von Fr. 560 000 auf Fr. 1 400 000 erhöht durch Ausgabe von 840 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 400 000, eingeteilt in 1400 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

8. Februar 1968. Wertschriften, Beteiligungen usw.
Abilgo GmbH, in Zug, Verwaltung von Wertschriften und Beteiligungen an andern Unternehmen für eigene und/oder fremde Rechnung usw. (SHAB. Nr. 148 vom 29. 6. 1965, S. 2037). Der Geschäftsführer Joseph Brun ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Geschäftsführer wurde gewählt: Otto Walthert, von Willisau-Stadt (LU), in Kreuzlingen (TG). Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Februar 1968. Elektronische Produkte usw.
Setalee A.G. (Setalee S.A.) (Setalee Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 31. Januar 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf und Verkauf im In- und Ausland von elektronischen, wissenschaftlichen und medizinischen Produkten sowie die Verwertung von Patenten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften oder Unternehmungen beteiligen. Sie kann ferner alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs vornehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Bernard Buri, von Ringgenberg (Bern), in Basel. Domizil: Zeughausgasse 7b (bei Experta Treuhand AG).

9. Februar 1968. Rohstoffe, Chemikalien usw.
Vitol Trade Company Zug AG, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 2. Februar 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt, alle Arten von Rohstoffen, Landwirtschaftsprodukten, Mineralölprodukten, Chemikalien und Nebenprodukten sowie verwandte oder ähnliche Produkte zu kaufen, zu produzieren, zusammenzustellen, zu vertreiben, zu verkaufen, zu lagern; technische und administrative Beratungsdienste zu leisten und sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen zu beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 50 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Die Einberufung von Generalversammlungen erfolgt durch Brief oder Telegramm an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Hendrik Engelbertus Vie-

tor, holländischer Staatsangehöriger, in Rotterdam, Präsident; Dr. Anton Heini, von Luzern, in Küsnacht (ZH), und Dr. Fridolin Zweifel, von Linthal, in Zug. Domizil: Bellevueweg 26 (bei Interconsulta Revisions- und Treuhand AG).

9. Februar 1968. Datenverarbeitung und -verwertung.
IMS A.G., in Zug, internationale Sammlung, Verarbeitung und Verwertung von Daten auf dem Gebiete der Medizin usw. (SHAB. Nr. 62 vom 16. 3. 1965, S. 819). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Januar 1968 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Zweck der Gesellschaft wurde wie folgt neu umschrieben: internationale Sammlung, Verarbeitung und Verwertung von Daten und Informationen aller Art, namentlich auf dem Gebiete der Medizin, der Pharmazeutik, der Chemie, der Kosmetik, der Optik, der Fotografie, der Elektronik, des Verkehrs und der Praxis- und Büroeinrichtungen, sowie den Vertrieb von statistischem Material und die Marktforschung auf diesen Gebieten. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen des In- und Auslandes mit gleichen oder ähnlichen Zwecken beteiligen. Die Gesellschaft kann ferner Immaterialgüterrechte aller Art erwerben, verwalten und verwerten, sowie die Beratung anderer Unternehmen betreiben. Sie kann auch Wertschriften und Liegenschaften erwerben und verwerten und Darlehen gewähren.

9. Februar 1968.
Sodétudes S.A. Auxiliaire d'Etudes de Recherches et d'Applications Industrielles, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. Januar 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Studien und Forschungen über industrielle Verfahren, Beteiligung an ähnlichen Gesellschaften und jede weitere Tätigkeit, welche im Zusammenhang mit dem Gesellschaftszweck steht. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Dr. Tito Tettamanti, von Lugano, in Massagno, Präsident, und Remo Hediger, von Reinach (Aargau), in Castagnola. Domizil: Alpenstrasse 12 (bei Dr. Antonio Planzer).

9. Februar 1968.
Milchgenossenschaft Edlibach und Umgebung, in Edlibach Gemeinde Menzingen (SHAB. Nr. 57 vom 11. 3. 1964, S. 794). Baptist Elsener, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Kassier Josef Hegglin, von Menzingen, in Edlibach, gewählt. Für die Genossenschaft zeichnen der Präsident und der Aktuar kollektiv zu zweien.

9. Februar 1968.
Rex Immobilien Aktiengesellschaft, in Zug, An- und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 215 vom 14. 9. 1966, S. 2904). Erica Strasser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

9. Februar 1968.
Finineo Gesellschaft für Finanzierungen und Beteiligungen A.G., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 2. Februar 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, den Ankauf und die Verwaltung von Aktien in- und ausländischer Gesellschaften und besonders die Teilnahme an Handels-, Finanz- und Industriegesellschaften sowie jede andere Tätigkeit, die mit dem Gesellschaftszweck in Verbindung steht. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Camponovo Ferruccio, von Pedrinate, in Lugano. Domizil: Alpenstrasse 12 (bei Dr. A. Planzer).

9. Februar 1968.
Treuhand- und Revisionsbureau Schärer, in Zug, Treuhandfunktionen, Buchhaltungen usw. (SHAB. Nr. 196 vom 23. 8. 1962, S. 2435). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

7 février 1968. Organisation de bureaux, etc.
Schmid et Dirren S.A., à Martigny, organisation de bureaux, etc. (FOSC. du 22. 9. 1966, p. 2987). Par acte authentique du 2 février 1968, l'assemblée universelle a modifié les statuts et porté son capital de fr. 220 000 à fr. 300 000, par l'émission de 32 actions de fr. 2500, au porteur, entièrement libérées. Le capital social est ainsi actuellement de fr. 300 000. Il est entièrement libéré et divisé en 100 actions de fr. 1000 (privilégiées quant au droit de souscription) et 80 actions de fr. 2500, toutes au porteur. L'administration se compose désormais d'un ou de plusieurs membres. L'administrateur André Devanthéry a démissionné; sa signature est radiée. Il est remplacé comme membre au conseil d'administration par Pierre Troillet, de Bagnes, à Martigny, qui signe collectivement avec le président Bernard Dirren.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

7 février 1968.
Mini-Trains, F. Talabot et Compagnie, à Peseux. François Christian Talabot, de Lausanne, à Peseux; Bernard Paul Chuat, de Giez (VD), à Bienne, et Roger Gustave Voutaz, d'Aigle, à Neuchâtel, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er février 1968. La société est engagée par la signature collective à deux des trois associés. Création et exploitation de mini-trains sur les jeunes rives de Neuchâtel, de même que l'achat et la vente de matériel ferroviaire de toute échelle, y compris accessoires. Rue de la Chapelle 6.

8 février 1968. Couvertures, etc.
Henry Gottburg, à Bevaix. Le chef de la maison est Henry Gottburg, de nationalité allemande, à Bevaix. Exploitation d'une entreprise de couverture et d'imprégnation du bois.

8 février 1968. Plâtrerie-peinture.
Serge Mayor, à Colombier. Le chef de la maison est Serge Willy Mayor, de Grandcour (VD), à Colombier. Exploitation d'une entreprise de plâtrerie-peinture. Rue de la Poste 4.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

7 février 1968. Hôtel.
G.-H. Rossetti, à Boudevilliers. Le chef de la maison est Georges-Henri Rossetti, des Geneveys-sur-Coffrane, à Boudevilliers. Exploitation de l'Hôtel du Point-du-Jour.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

7 février 1968. Boulangerie.
A. Maurhofer, à La Chaux-de-Fonds, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 24. 4. 1944, Nº 95). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

7 février 1968.
Société de Consommation de La Chaux-de-Fonds en liquidation, à La Chaux-de-Fonds, procurer aux acheteurs les denrées alimentaires et les marchandises de vente courante, en bonne qualité, à des prix favorables, société anonyme (FOSC. du 4. 3. 1964, Nº 51). La liquidation est terminée, mais la radiation ne peut encore intervenir, l'autorisation de l'administration fiscale fédérale faisant défaut.

7 février 1968. Nickelage, dorage, etc.
Robert-Degoumois S.A., à La Chaux-de-Fonds, nickelage, rhodiage, argentage, dorage, chromage, etc., société anonyme (FOSC. du 25. 3. 1952, Nº 71). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 14 octobre 1967, la société a décidé sa dissolution. Les actifs et passifs ont été repris par la société anonyme «Egatec SA», à Bienne, selon bilan au 31 décembre 1966. La liquidation est terminée, mais la radiation ne peut encore intervenir, les autorisations des administrations fiscales fédérale et cantonale faisant défaut.

Bureau du Locle

7 février 1968.
Montres Luxor S.A., au Locle (FOSC. du 1. 9. 1966, Nº 204, p. 2778). La signature de Bertrand Béguelin, fondé de pouvoirs, est radiée.

Genf – Genève – Ginevra

Rectification.
Jean Perret et Cie, à Genève, fabrication d'horlogerie, etc., société en commandite (FOSC. du 14. 2. 1968, p. 322). Adresse: 1, rue Chaponnière (et non Champonnière).

7 février 1968. Boulangerie-pâtisserie, etc.
François Ghidelli, à Lancy, boulangerie-pâtisserie, épicerie, etc. (FOSC. du 8. 2. 1965, p. 420). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

7 février 1968. Boulangerie-pâtisserie.
G. Jenni, à Vernier, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 4. 5. 1955, p. 1187). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

7 février 1968. Epicerie, etc.
G. Sublet, à Perly-Certoux, commerce d'épicerie, comestibles, beurre et fromages (FOSC. du 15. 4. 1947, p. 1013). L'inscription est radiée par suite de décès et remise de l'exploitation.

7 février 1968. Importation-exportation, etc.
Vuagniaux, à Genève, commerce, représentation, importation et exportation de marchandises et d'articles divers (FOSC. du 5. 8. 1949, p. 2075). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

7 février 1968. Assurance, etc.
J. Henzler & Cie, Office indépendant de souscription directe, à Genève, placement direct de risques non suisses en matière d'assurance et de réassurance sur tous marchés internationaux, société en nom collectif (FOSC. du 12. 4. 1961, p. 1018). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

7 février 1968. Ferblanterie, etc.
Henri Buscaglia, à Thônex. Chef de la maison: Henri Buscaglia, de et à Chêne-Bourg. Entreprise de ferblanterie-plomberie. 4, chemin Tronchet.

7 février 1968. Café-restaurant.
Erie Schenkel, à Choulex. Chef de la maison: Eric Schenkel, de Carouge, à Choulex. Café-restaurant à l'enseigne «Au Tire-Bouchon». La Capite s/Vésenaz.

7 février 1968. Textiles.
R. Tchoudnowsky, à Genève. Chef de la maison: Rouvin Tchoudnowsky, de et à Genève. Représentation d'articles textiles, de produits alimentaires et de diverses natures. 36, avenue Weber.

7 février 1968. Parfums synthétiques, etc.
Firmenich et Cie, à Genève, parfums synthétiques, etc., société en commandite (FOSC. du 4. 1. 1968, p. 16). La procuration de Max Stoll est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Erling Sundt, de Norvège, à Veyrier.

7 février 1968.
Bichet Renseignements SA, à Genève (FOSC. du 10. 3. 1967, p. 861). Statuts modifiés le 30 janvier 1968 sur un point non soumis à l'inscription.

7 février 1968. Immeubles.
SI Chemin des Cottages 32, à Genève, société anonyme (FOSC. du 30. 8. 1962, p. 2498). Nouvelle adresse: 2, place Neuve, chez Persia SA.

7 février 1968. Participations, etc.
Mattel SA, succursale de Carouge, acquisition et administration de participations financières, etc. (FOSC. du 10.2.1967, p. 515), société anonyme avec siège principal à Fribourg. Les pouvoirs de Paul Guggenheim sont radiés. Philippe Mayer, de France, à Neuilly s/Seine (France), et Hubert Secrétan, de Lausanne, à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

7 février 1968.
Pavés S-F, SA, à Genève, fabrication et commerce ainsi qu'importation et exportation des pavés S-F, etc. (FOSC. du 29. 12. 1965, p. 4075). Les pouvoirs de Jean-Pierre Cellier sont radiés. Administration: Fritz von Aesch (inscrit), nommé président; Siegfried Ahrens, jusqu'ici directeur, et Firmin Clément, d'Ependes, à Nyon, lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: 3, rue du Conseil-Général, chez Fritz von Aesch, avocat. Siège administratif: Nyon, 4bis, route de Divonne, chez Firmin Clément.

7 février 1968. Cafés-restaurants, etc.
Samo-Rhône SA, à Genève, cafés-restaurants, etc. (FOSC. du 15. 1. 1968, p. 84). Procuration individuelle a été conférée à Francesco Sabatini, d'Italie, à Genève. La société exploite un café-restaurant à l'enseigne «Chez Franco». 21, rue du Rhône.

7 février 1968.
TISA Transports Internationaux SA, à Genève (FOSC. du 11. 12. 1967, p. 4067). La procuration de Joseph Roth et Jean-Marcel Mathez est radiée. Signature individuelle a été conférée à Hans Rohr, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée.

7 février 1968.
Société Immobilière du Vieux-Plonjon, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21. 12. 1956, p. 3261). Administration: Nicolas Casaï (inscrit) nommé président, et Yves Maunoir, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: 35, place du Bourg-de-Four, chez Nicolas Casaï. Siège administratif: Lancy, 4, chemin Louis-Hubert, Petit-Lancy, chez Casaï et Cie.

7 février 1968. Equipement technique, etc.
Cryophysics SA, à Genève, mise au point de procédés et formules dans tous les domaines de l'équipement technique, etc. (FOSC. du 21. 11. 1967, p. 3837). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 500 actions de fr. 100, au porteur, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 1000 actions de fr. 100, au porteur. Statuts modifiés le 30 janvier 1968.

8 février 1968. Tea-room.
Mme J. Riegraf, à Carouge, tea-room à l'enseigne «Au Petit Léopard» (FOSC. du 23. 6. 1965, p. 1974). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

8 février 1968. Station-service.
Dubois, à Genève. Chef de la maison: Marcel Dubois, de Travers, à Mies. Station-service à l'enseigne «Station-service Pestalozzi». 9, rue Pestalozzi.

8 février 1968. Passementerie, etc.
Erika Peier, à Genève. Chef de la maison: Erika Peier née Topeters, de Winterthour, à Genève, autorisée par son mari Heinz Peier. Représentation et commerce de passementerie et articles de fantaisie. 56, avenue d'Aïre.

8 février 1968. Articles souvenir, etc.
O. K. Souvenirs SA, à Genève, commerce d'articles-souvenir, objets sculptés, boîtes à musique, etc. (FOSC. du 27. 12. 1961, p. 3755). Nouvelle raison de commerce: **Au Cadran Solaire SA.** Statuts modifiés le 17 janvier 1968. Charles Matthey n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Madeleine Bandelier, de Neuchâtel, à Collonge-Bellerive, est administratrice unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 1, place de Saint-Gervais.

8 février 1968.
Banque du Rhône SA, à Genève (FOSC. du 20. 1. 1967, p. 245). Procuration collective à deux a été conférée à Gilbert Andrey, de Hauteville, à Lancy.

8 février 1968. Société immobilière.
Filor SA, à Genève, société immobilière (FOSC. du 17. 1. 1963, p. 158). Alfred Wernli n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Hermann Wolfangel, de St-Gall, à Bassersdorf, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

8 février 1968. Participations, etc.
First Strathmore Investment SA, à Genève, acquisition de participations, etc. (FOSC. du 23. 5. 1966, p. 1671). Jean-Claude Ecklin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. François Puthod, de Neuchâtel, à Chêne-Bougeries, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

8 février 1968.
GMS Société de diffusion de matériel technique SA, à Genève (FOSC. du 5. 5 1965, p. 1412). Gérard-Eric Sterroz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

8 février 1968. Participation. etc.
Omnibus SA, à Genève, participation à toutes entreprises financières, industrielles, etc. (FOSC. du 20. 2. 1967, p. 628). Nouvelle adresse: 6, rue Petitot, chez Mandat et Contrôle Fiduciaire SA.

8 février 1968.
Société Immobilière le Rayon d'Or, à Genève, société anonyme (FOSC. du 1. 8. 1960, p. 2276). Georges Boget n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges Teminian, de Lancy, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 1, place de Hollande, chez Robert Rieder.

8 février 1968.
Société Square des Tranchées A, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 28. 1. 1953, p. 223). Nouvelle adresse: 8, rue de l'Université, chez W. Schaub.

8 février 1968.
Société Anonyme de l'Immeuble rue de Villereuse Nº 1, à Genève (FOSC. du 25. 7. 1958, p. 2033). Nouvelle adresse: 11, rue de Contamines, chez J. Meier.

8 février 1968. Architecte.
Dureteam SARL, à Meyrin, société à responsabilité limitée. Date des statuts: 17 janvier 1968. But: création et exploitation d'un atelier de recherches et de réalisations architecturales, intégrant toutes les techniques spécifiques utiles à la réalisation de son but, comprenant la gestion et l'administration des mandats et contrats s'y rattachant. Capital: fr. 20 000. Associés et parts sociales: Jean Duret, de Veyrier, à Meyrin, pour une part de fr. 18 000, Jean-François Sthioul, de Bex, à Lugano, pour une part de fr. 1000, et Georges Leemann, de et à Genève, pour une part de fr. 1000. Gérants: les associés Jean Duret et Jean-François Sthioul, séparé de biens de Liliana née Geneux, lesquels signent collectivement. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Adresse: 81, route de Cointrin, chez Jean Duret.

8 février 1968. Produits bruts ou manufacturés, etc.
Armowy SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 16 janvier 1968. But: achat, vente, représentation, location, prise et remise en commission et en soumission de tous produits bruts ou manufacturés, marchandises, machines et appareils de toute nature. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de francs 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration (deux membres): Victor Armleder, de et à Genève, président, et Georges Loewy, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 1, rue de la Cité, chez la Société Fiduciaire et de Gérance SA, Genève.

8 février 1968. Ameublement, etc.
Hille SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 29 janvier 1968. But: achat, installation, distribution et vente d'objets d'ameublement en tous genres, notamment ceux fabriqués par «S. Hille & Co Limited», à Watford (Hertfordshire, Grande-Bretagne), et éventuellement leur fabrication et assemblage; achat, vente, importation, exportation et représentation de tous produits manufacturés ou non; acquisition, exploitation et cession de brevets d'invention, marques et connaissances techniques et industrielles; fourniture de services techniques et administratifs. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Leslie Julius, de Grande-Bretagne, à Edgware (Middlesex, Grande-Bretagne), président; Eric Sandoz, de et à Genève, secrétaire, et Daniel-Henry Châtelain, de et à Genève. Signature: collective à deux des administrateurs et de Luciano Berlani, d'Italie, à Chêne-Bougeries, directeur. Adresse: 4, Grand'Rue.

9 février 1968. Confiserie.
«Antar» A. Hantes, à Genève, fabrication et vente en gros de confiserie (FOSC. du 11. 8. 1958, p. 2056). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

9 février 1968. Cornets, biscuits pour glaciers.
René Nicolas, à Genève, exploitation d'une pâtisserie, confiserie et crémerie (FOSC. du 16. 8. 1967, p. 2752). Nouvel objet: fabrication de cornets et biscuits pour glaciers.

9 février 1968. Café-bar.
F. Ingold, à Genève. Chef de la maison: Fritz Ingold, de Heimenhausen, à Genève. Café-bar à l'enseigne «Les Trois Canards». 5, rue Richemont.

9 février 1968. Articles de bureau, etc.
«Bureau 68» Joseph Stadelmann, à Genève. Chef de la maison: Joseph Stadelmann, de Flühli, à Wettingen. Commerce d'articles de bureau et philatélie. 46, rue de Montbrillant.

9 février 1968. Banque.
Bordier et Co, à Genève, banque, société en nom collectif (FOSC. du 10. 8. 1966, p. 2563). Procuration individuelle a été conférée à Emile Keller, de et à Genève.

9 février 1968. Tracteurs, machines de chantier, etc.
Caterpillar Overseas SA, à Genève, tracteurs, machines de chantier, etc. (FOSC. du 12. 12. 1966, p. 3939). Les pouvoirs de Ralston-Henry Deffenbaugh sont radiés. Signature individuelle a été conférée à Patrick-John Cain, des USA, à Thônex, directeur et secrétaire du conseil d'administration, et George-Manson Begg, de Grande-Bretagne, à Thônex, directeur.

9 février 1968.
Grand Garage des Nations SA, à Genève (FOSC. du 2. 2. 1968, p. 236). La procuration d'André Métrailler est radiée.

9 février 1968. Immeubles.
SI Grand-Saconnex «La Tour» 4 B II, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29. 9. 1965, p. 3033). Administration: Louis Soldini, de Genève, à Versoix, président; Micheline Houman (inscrite) nommée secrétaire, et Jean Furno-Sola, de Genève, à Abidjan (Côte d'Ivoire), lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 29, rue du Rhône, chez Edouard Chamay SA.

9 février 1968.
Ernest Häsler SA, à Genève (FOSC. du 8. 3. 1966, p. 772). Nouvelle raison de commerce: **Ferblanterie de Frontenex SA.** Statuts modifiés le 31 janvier 1968. Ernest Häsler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Hans Rohr, de Hunzenschwil, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

9 février 1968. Participations.
Holdia SA, à Genève, participer à des entreprises commerciales, etc. (FOSC. du 15. 1. 1968, p. 84). L'administrateur Alfred Lucain, président (inscrit), signe dorénavant collectivement à deux. Georges Wagner, de Reigoldswil, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

9 février 1968. Biens immobiliers, etc.
Real Estate Company SA, à Genève (FOSC. du 10. 11. 1966, p. 3556). But modifié: achat, vente, échange, exploitation et mise en valeur de terrains, bâtiments, propriétés foncières et de toutes valeurs, mobilières et immobilières, et toutes opérations commerciales. La société n'aura aucune activité en Suisse, sauf celle strictement nécessaire à son administration. Statuts modifiés le 3 février 1968.

9 février 1968.
Société Immobilière Rive d'Argent, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28. 5. 1963, p. 1563). Arnold Schlaepfer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles Sfaellos, de et à Genève, est administratcur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 36, rue de Carouge, chez la Fiduciaire Charles Sfaellos.

9 février 1968. Articles hygiéniques, etc.
Scurah SA, à Genève, articles et appareils hygiéniques, etc. (FOSC. du 22. 1. 1964, p. 209). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Scurah SA en liquidation.** Liquidateur: Bernard Dubas, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

9 février 1968.
Crédit Renco SA de financement pour les biens de consommation, à Genève, succursale de «Renco Kredit Aktiengesellschaft für Konsumfinanzierung (Crédit Renco SA de financement pour les biens de consommation) (Credito Renco SA per il finanziamento di beni di consumo)», à Saint-Gall, société anonyme inscrite au registre de Saint-Gall (FOSC. du 1. 2. 1968, p. 221). But social: accorder et négocier des prêts et des crédits, notamment pour l'acquisition de biens de consommation, et toutes opérations de financement s'y rapportant; achat, vente et administration de biens immobiliers, de même que participation à des sociétés poursuivant un but similaire. Signature: collective à deux des administrateurs Fritz Moser, de et à Zurich, président; Ernst Rohner, de Rüthi (SG), à Teufen; Ernst-G. Schwarzenbach, de Zurich, à Saint-Gall, et Werner Strub, du Liechtenstein, à Saint-Gall. Procuration collective à deux: Raymond Jeanrenaud, de Môtiers, à Lancy. Adresse: 16, place Longemalle.

9 février 1968. Vins, spiritueux, etc.
C. Berthoud et Cie SA, à Lancy, commerce de vins et spitituex (FOSC. du 23. 10. 1964, p. 3188). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 150 000 par l'incorporation de réserves, à concurrence de fr. 20 000, et par compensation, à concurrence de fr. 30 000, et l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 150 000, entièrement versé, divisé en 150 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 22 janvier 1968. Administration: Maurice Lance (inscrit) nommé président, et Eugène Lance, de Meinier, à Lancy, secrétaire, lesquels signent individuellement. Procuration collective à deux a été conférée à Louis-Marc Roget, de Céligny, à Lancy, et Maurice-Joseph Besson, de France, à Lancy.

9 février 1968.
Société Financière Magister SA, à Meyrin, société anonyme. Date des statuts: 6 février 1968. But: création, administration, étude et financement de toutes affaires ou entreprises financières, immobilières, commerciales et industrielles, de même que toutes opérations d'arbitrage, de courtage, de change, d'escompte, d'encaissement, de domiciliation d'effets de commerce et de valeurs mobilières, toutes transactions et opérations financières ainsi que gérance de fortunes. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 60 actions de fr. 1000 et 400 actions de fr. 100, toutes au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-François Sthioul, de Bex, à Lugano, président, et Georges Leemann, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 81, route de Cointrin, chez la Fiduciaire Fibaco SA.

9 février 1968. Matières premières, etc.
Gavanico SA, à Meyrin, société anonyme. Date des statuts: 6 février 1968. But: achat, vente, importation, exportation, commission et représentation de toutes matières premières, marchandises de toute nature et de toute provenance, de tous produits et articles manufacturés ou non, prise de participations dans toutes entreprises. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-François Sthioul, de Bex, à Lugano, président, et Georges Leemann, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à André-Paul Grobety, de Delémont, à Bellevue. Adresse: 81, route de Cointrin, chez la Fiduciaire Fibaco SA.

9 février 1968. Immeubles.
SI Rue de la Violette 8, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 8 février 1968. But: achat, vente, construction, location et exploitation de tous immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Reprise de biens envisagée: copropriété de moitié de la parcelle 943 de Genève, section Plainpalais, avec bâtiments, pour fr. 396 000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Dupont, de et à Lancy, président; Jacques Bauty, de et à Chêne-Bougeries, secrétaire; André Rovini, d'Avusy, à Laconnex, et Halit Sabuncu soit Saboundjou, de Turquie, à Confignon, lesquels signent collectivement à quatre. Adresse: 11, rue Ferdinand-Hodler, chez Halit Saboundjou, architecte.

9 février 1968. Immeubles.
SI Rue de la Violette 10, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 8 février 1968. But: achat, vente, construction, location et exploitation de tous immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Reprise de biens envisagée: copropriété de moitié de la parcelle 943 de Genève, section Plainpalais, avec bâtiments, pour fr. 396 000. Organe de publicité: Fcuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacques Bauty, de et à Chêne-Bougeries, président; Halit Sabuncu soit Saboundjou, de Turquie, à Confignon, secrétaire; André Dupont, de et à Lancy, et André Rovini, d'Avusy, à Laconnex, lesquels signent collectivement à quatre. Adresse: 11, rue Ferdinand-Hodler, chez Halit Saboundjou, architecte.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Die Kraftloserklärung der Fr. 50 000.—, 5% Kassaobligation Schweizerischer Bankverein, Bern, Nr. 95518 = 1/50 000.—, fällig am 6. November 1972, mit Bruchzinscoupons per 15. Oktober 1968 und 6. November 1972 und Jahrescoupons vom 15. Oktober 1969 bis 15. Oktober 1972, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 19. Januar 1968 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten, d. h. bis 7. August 1968 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kassaobligation nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (165²)

4000 Basel, den 1. Februar 1968 **Zivilgericht Basel-Stadt**
Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung von 10 Aktien Indelec Nrn. 33816/18, 35271, 39106, 58470, 65336, 70817/19, mit Coupons Nr. 16 u. ff, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert 6 Monaten, d. h. bis 7. August 1968, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst sie nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (166²)

4000 Basel, den 2. Februar 1968 **Zivilgericht Basel-Stadt**
Prozesskanzlei

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief von Fr. 2300.–, ausgestellt am 23. Mai 1919, lautend auf den Schuldner Julius Gamper, geboren 1883, von Wängi TG, Uhrmacher, wohnhaft an der Zentralstrasse in Uster, im 3. Rang, lastend auf der Liegenschaft des Schuldners an der Zentralstrasse in Uster (Wohnhaus mit Laden, Gebäudegrundfläche und Hofraum), Grundprotokoll Band 78 pg. 561 (Kat. Nr. 1220).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Uster zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (10¹)

8610 Uster, den 20. Juni 1967 **Bezirksgerichtskanzlei Uster**

Es wird vermisst:

Namens-Schuldbrief vom 31. Dezember 1929 von Fr. 10 000.—, haftend im 1. Rang auf Grundbuch Zofingen, Nr. 547, Plan 36, Parzelle 618, lautend auf Aargauische Kantonalbank Zofingen, als Gläubigerin, und Fritz Seid, 1874, Bürochef, in Zofingen wohnhaft gewesen, als Schuldner.

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht hiermit die öffentliche Aufforderung, diesen binnen eines Jahres, d. h. bis 17. Februar 1969, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgsprochen würde. (206¹)

4800 Zofingen, den 14. Februar 1968 **Bezirksgericht Zofingen**

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

Schuldbrief über Fr. 20 000.—, datiert 26. Februar 1880, lautend auf die Gebr. Eduard und Friedrich Locher, Baumeister, von und in Zürich, zu Gunsten der Domänenverwaltung des Kantons Zürich, lastend im 1. Rang auf Kat. Nr. 655, Grpln., Blatt 83; eine Liegenschaft, Nr. 929, am Schanzengraben in Zürich (heute Balderngasse 9), nunmehr im Eigentum der Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11 (Grundprot. D 14/315);

Schuldbrief über Fr. 3000.— (urspr. Fr. 6000.—), datiert 29. März 1867, lautend auf Matthias Bader, von Affoltern bei Höngg, zu Gunsten von Heinrich Anderes, Tuchhändler, in Zürich, lastend im 2. Rang, auf der Liegenschaft an der Trittligasse, «zum Sonnenzirkel», in Zürich 1 (Kat. Nr. B 204, Grundprot. B 12/147), nunmehr im Eigentum der Stadt Zürich;

(beide Titel seit 1. Januar 1912 dem Inhaberschuldbrief gleichgestellt); Grundbuchamt Zürich (Altstadt).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann wird aufgefordert dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (212³)

8000 Zürich, den 12. Februar 1968

Bezirksgerichtskanzlei Zürich
7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 15 000.—, datiert 9. Oktober 1922, lautend auf Ernst Brunner, Rechtsanwalt, Kluseggstrasse 11, Zürich 7, lastend im 3. Rang auf einem Wohnhaus mit vier Aren 10,5 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Kluseggstrasse in Hirslanden-Zürich (Kat. Nr. 1428, Plan 7). Hiezu gehört der ideelle sechste Teil an sechs Aren 57,1 m² Strassengebiet der Kluseggstrasse in Hirslanden-Zürich, Kat. Nr. 1426 (am 10. Juni 1933 aus der Pfandhaft entlassen); Grundbuchamt Hottingen-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahr von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (213³)

8000 Zürich, den 12. Februar 1968

Bezirksgerichtskanzlei Zürich
7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

zwei Namenaktien (Mäntel) Nrn. 366814/15, à nom. Fr. 350.– der Swissair, Schweizerische Luftverkehr AG., Zürich, lautend auf Hans Rimoldi, Lindenplatz, 5040 Schöftland.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (214³)

8000 Zürich, den 12. Februar 1968

Bezirksgerichtskanzlei Zürich
7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

1 Inhaber-Partizipationsschein Magazine zum Globus AG., Zürich, zu nom. Fr. 100.—, Nr. 1068, mit Coupons Nr. 22 u. ff. und Talon.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (215³)

8000 Zürich, den 12. Februar 1968

Bezirksgerichtskanzlei Zürich
7. Abteilung

Le président II du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs inconnus du livret d'épargne nominatif Nº 908904, de la Société de Banques Suisses, à La Chaux-de-Fonds, au capital de fr. 5547.—, valeur 31 décembre 1967, d'avoir à le produire dans le délai de six mois dès la première publication au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

2300 La Chaux-de-Fonds, 1er février 1968 (164¹)

Le président II du Tribunal: A. Bauer

Le titre suivant, cédule hypothécaire de Fr. 5000.— (cinq mille francs) au nom de Dame De Marchi-Seigneur, à La Neuveville, inscrite le 7 janvier 1931 à série I/1586, grevant en IIIe rang, le feuillet Nº 108 du ban de La Neuveville, a été égaré.

Le détenteur éventuel de cette cédule hypothécaire est sommé de la présenter au juge soussigné, dans le délai d'un an, à compter de la date de la première sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi, l'annulation en sera prononcée. (217³)

2520 La Neuveville, le 15 février 1968

Le président du Tribunal: O. Schmid

Le président du Tribunal civil de la Glâne, à Romont (Fribourg), somme le détenteur inconnu de l'obligation Nº 135739, au porteur, de 10 000 francs à 3½%, émise par la Banque de l'Etat de Fribourg, et remboursable le 1er février 1968, avec coupon attaché de 350 francs, échu le 1er février 1968, de la produire au greffe du Tribunal de la Glâne, à Romont, dans les 6 mois dès la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi, l'annulation en sera prononcée. (216³)

1680 Romont, le 16 février 1968 **Le président du Tribunal:**
Claude Dumas

Kraftloserklärungen
Annulations - Annullamenti

Nachdem die im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Aargauischen Amtsblatt von 1967 ausgeschriebene Fr. 1000.– 3¼% Kassaobligation der Hypothekar- & Sparkasse A.G., HYSPA, Aarau, Nr. 30397, Wert 2. Juli 1962, fällig am 2. Juli 1967, innert der angesetzten Frist von niemandem vorgewiesen worden ist, wird diese als nichtig und kraftlos erklärt. (209)

5000 Aarau, den 14. Februar 1968 **Bezirksgericht**

Unter Bezugnahme auf die in den Schweizerischen Handelsamtsblättern Nrn. 33, 34 und 36 vom 9., 10. und 13. Februar 1967, im bernischen Amtsblatt Nr. 11 vom 11. Februar 1967 und im Amtsanzeiger von Interlaken Nr. 6 vom 10. Februar 1967 erschienene Aufforderung wird hiemit gestützt auf die Tatsache, dass innerhalb der bestimmten Frist der abhanden gekommene Titel dem unterzeichneten Richter nicht vorgelegt wurde, in Anwendung von Art. 870 ZGB, Art. 981 und 986 OR verfügt:

Der Schuldbrief vom 8. März 1915, Bel. G. Pf. Serie I, Nr. 2146, von Fr. 540.—, haftend im I. Rang auf Interlaken Grundbuchblatt Nr. 586, Besitzung mittleres Moos, im Eigentum des Herrn Michel Friedrich, Thun, wird als kraftlos erklärt. (211)

3800 Interlaken, den 15. Februar 1968

Der Gerichtspräsident I: Zollinger

Der erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 22 vom 27. Januar 1967 als vermisst aufgerufene Schuldbrief von Fr. 7400.–, vom 21. November 1914, Belege Serie I, Nr. 647, haftend im I. Pfandrechtsrang auf Oberdiessbach-Grundbuchblatt Nr. 197 der Erbengemeinschaft der am 19. April 1965 verstorbenen Frau Elise Graf geb. Fischer, gewesene Privatière, in Oberdiessbach, und lautend zu Gunsten des verstorbenen Johann Fischer sel., wohnhaft gewesen in Oberdiessbach, ist dem Richter innert der angesetzten Frist nicht vorgewiesen worden. Er wird hiermit kraftlos erklärt. (210)

3082 Schlosswil, den 15. Februar 1968

Der Gerichtspräsident II: H. Gugger

Autres publications légales

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947)

Le Département de Justice et Police du canton de Vaud a accordé à **Mme J. Nicoud,** maroquinerie «La Basane», rue de la Colombière 1, à **Nyon,** un permis de liquidation générale. Délai d'interdiction de réouverture: **31 mai 1973.** (AA. 85)

1000 Lausanne, le 16 février 1968

Département de Justice et Police du canton de Vaud

Kowimpex S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

Deuxième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraodinaire du 23 janvier 1968.

Conformément à l'art. 742 C.O., les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives d'ici au 25 mars 1968 en l'étude de Me Gérald-Charles Bourquin, avocat, 26, rue de la Corraterie, à Genève. (AA. 84²)

1200 Genève, le 13 février 1968 **Les liquidateurs**

Sogex S.A., en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de Sogex S.A., tenue le 19 janvier 1968, a décidé la dissolution et la liquidation immédiate de la société.

Les créanciers sociaux sont appelés à produire leurs créances jusqu'au 31 mars 1968 entre les mains du liquidateur désigné par la dite assemblée, Monsieur Claude Greder, 1, rue de la Cité, à Genève. (AA. 86³)

1200 Genève, le 15 février 1968 **Le liquidateur:** Claude Greder

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verfügung

der Eidgenössischen Bankenkommission betreffend Anrechnung von Reserven als eigene Mittel

(Vom 18. Januar 1968)

Die Eidgenössische Bankenkommission, gestützt auf Artikel 9, Buchstabe f der Vollziehungsverordnung vom 30. August 1961 zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen, verfügt:

Art. 1. Die in der Bilanz offen ausgewiesenen Reserven dürfen voll als eigene Mittel angerechnet werden, sofern sie nicht für bestimmte Risiken oder drohende Verluste gebunden sind. Demzufolge fallen zweckgebundene Rückstellungen und Reservefonds, wie zum Beispiel Delcredere-, Bau-, Pensions- und Wohltätigkeitsfonds, als eigene Mittel ausser Betracht. Anderseits ist ein ungedeckter Rückstellungsbedarf von den eigenen Mitteln abzuziehen.

Art. 2. Die gemäss Artikel 663 des Obligationenrechts gebildeten stillen Reserven – unter Ausschluss blosser Bewertungsdifferenzen – können bis zu 25 Prozent der geforderten eigenen Mittel als eigene Mittel angerechnet werden, sofern sie im Sinne von Artikel 1 frei sind und ausserdem folgende Bedingungen erfüllen:

a) sie müssen auf besonderem Konto ausgeschieden und als Bestandteil der eigenen Mittel bezeichnet sein;
b) sie müssen steuerlich deklariert sein;
c) ihr Vorhandensein in dem für die Anrechnung als eigene Mittel erforderlichen Ausmass muss jeweils durch das für die Oberleitung, Aufsicht und Kontrolle zuständige Organ bestätigt und durch die bankengesetzliche Revisionsstelle spätestens im Zeitpunkt der Revision der Bankenkommission gemeldet werden.
d) ihr anrechenbarer Betrag darf nicht mehr als 70% des Gesamtbestandes der in Frage kommenden stillen Reserven ausmachen.

Art. 3. Diese Verfügung gilt für die Jahresabschlüsse vom 31. Dezember 1967 und später und ersetzt diejenige vom 30. August 1961.

Bern, den 18. Januar 1968

Eidgenössische Bankenkommission,
der Präsident: **Motta**
der Vorsteher des Sekretariates: **Bodmer**

Ordonnance

de la commission fédérale des banques concernant l'inclusion de réserves dans les fonds propres

(Du 18 janvier 1968)

La commission fédérale des banques, vu l'article 9, lettre f, du règlement d'exécution du 30 août 1961 de la loi sur les banques et les caisses d'épargne, arrête:

Article premier. Les réserves ouvertes indiquées dans les bilans peuvent être considérées dans leur totalité comme fonds propres si elles ne sont pas destinées à couvrir des risques déterminés ou des pertes probables. Par conséquent, les fonds de réserve et provisions à affectation spéciale tels que le ducroire pour débiteurs douteux, les fonds de construction, de pension et de bienfaisance n'entrent pas en ligne de compte comme fonds propres. D'autre part, il y aura lieu de déduire des fonds propres le montant qui devrait normalement être versé aux provisions insuffisamment dotées.

Art. 2. Les réserves latentes constituées conformément à l'article 663 du code des obligations – à l'exclusion de différences d'évaluation – peuvent être considérées comme fonds propres jusqu'à concurrence de 25 pour cent des fonds propres exigés, si elles n'ont pas d'affectation au sens de l'article premier et remplissent en plus les conditions suivantes:

a) elles doivent figurer dans un compte séparé et être déclarées comme faisant partie des fonds propres;
b) elles doivent être déclarées à l'autorité fiscale;
c) leur existence, dans la mesure où ces réserves entrent en ligne de compte comme fonds propres, doit être dans chaque cas confirmée par l'organe chargé de la direction supérieure, de la surveillance et du contrôle, et annoncée à la commission fédérale des banques, au plus tard lors de la revision, par l'intermédiaire de l'institution de revision bancaire;
d) leur montant pris en considération ne doit pas dépasser 70 % du total des réserves tacites entrant un ligne de compte.

Art. 3. Cette ordonnance entre en vigueur pour les comptes annuels au 31 décembre 1967 et plus tard et se substitue à celle du 30 août 1961.

Berne, le 18 janvier 1968

Commission fédérale des banques,
le président: **Motta**
le chef du secrétariat: **Bodmer**

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

Umrechnungskurs ab 20. Februar 1968 – Cours de conversion dès le 20 février 1968

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.80; Dänemark/Danemark: Fr. 58.65; Deutschland/Allemagne: Fr. 109.05; Frankreich/France: Fr. 88.70; Italien/Italie: Fr. –.69[95]; Marokko/Maroc: Fr. 86.80; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 121.05; Norwegen/Norvège: Fr. 61.15; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.88; Schweden-Suède: Fr. 84.55.

Grossbrittannien und Irland (Eire)*)/Grande-Bretagne et Irlande (Eire)*): 1 £ Sterl. = Fr. 10.54*). Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. 40–600 Basel/Bâle. 42. 20. 2. 68

Spanien

Globalkontingente für die Wareneinfuhr im Jahre 1968 aus den Ländern der OECD

Die Generaldirektion des spanischen Aussenhandels hat im dortigen Staatsanzeiger die nachstehenden Globalkontingente für die Wareneinfuhr in Spanien im Jahre 1968 aus den Ländern der OECD veröffentlicht. Soweit entsprechende Importgesuche nicht laufend zugelassen sind, werden den spanischen Interessenten die Termine dafür jeweils wie üblich bekanntgegeben.

Espagne

Contingents globaux pour les importations provenant des pays de l'OCDE, valables pour l'année 1968

La direction générale du commerce extérieur espagnol a publié, dans la gazette officielle, les contingents globaux ci-après valables en 1968 por l'importation, en Espagne, de marchandises provenant des pays de l'OCDE. En tant que les demandes qui s'y rapportent ne sont pas admises de manière continue, les autorités espagnoles feront connaitre aux importateurs, comme d'usage, les délais valables dans chaque cas particulier.

Cupo núm.	Mercancia	Posición arancelaria	Importe anual cupo en pesetas	Convocatoria
1	Lúpulo	12.06	35.000.000	Unica
2	Conservas cárnicas	16.01, 16.02	32.000.000	Unica
3	Conservas de frutas	20.03, 20.04, 20.05, Ex 20.06, 20.07 B	32.000.000	Unica
4	Productos alimenticios varios	19.04, 21.07 B, 21.07 C	6.500.000	Unica
5	Sopas y preparados para sopas	21.05	12.000.000	Unica
6	Cerveza	22.03	15.000.000	Permanentemente abierto
7	Harina de pescado	23.01 B	191.400.000	Permanentemente abierto
8	Hulla para cok	Ex 27.01 A	175.000.000	Permanentemente abierto
9	Antracita	27.01 B	21.500.000	Permanentemente abierto
10	Productos químicos inorgánicos	15.10 B, 28.02, 28.14 A, 28.15 B, 28.41 B-3, Ex 28.46 B	50.000.000	Semestral
11	Productos químicos orgánicos	17.02 A-1, 17.02 B-1, Ex 29.25 H, 29.42 A, 29.42 C, 29.44 A, 29.44 B	40.000.000	Semestral
12	Especialidades farmacéuticas	Ex 30.02 A-2, Ex 30.02 B-2, Ex 30.03 A-2, Ex 30.03 B-2	100.000.000	Permanentemente abierto
13	Barnices, tintas, pigmentos y preparaciones similares	32.09 A, Ex 32.09 D	35.000.000	Semestral
14	Productos de perfumeria, tocador y cosmética	33.06	20.000.000	Semestral
15	Preparaciones tensoactivas y para lejias; preparaciones lubricantes, colas y productos diversos de las industrias químicas no liberados y no incluidos en otros cupos	34.02 B, 34.03 B, Ex 35.05, Ex 38.07, Ex 38.08, 38.19 F, 38.19 G, 38.19 H, Ex 38.19 I	105.000.000	Semestral
16	Fenoplastos y resinas de furano	39.01 A	45.000.000	Semestral
17	Aminoplastos	39.01 B	30.000.000	Semestral
18	Otros productos de condensación, policondensación y poliadición	39.01 C, Ex 39.01 G	30.000.000	Semestral
19	Productos de polimerización del estireno y sus derivados	39.02 C	15.000.000	Semestral
20	Cloruro de polivinilo	39.02 E	30.000.000	Semestral
21	Los demas productos de polimerización y copolimerización	39.02 A-2, 39.02 G-2, 39.02 L, 39.02 M, Ex 39.03 A	55.000.000	Semestral
22	Manufacturas de materias plásticas y artificiales de éteres y ésteres de la celulosa y de resinas artificiales	39.07 B	45.000.000	Semestral
23	Manufacturas madera no liberadas	44.15, 44.16, 44.18, 48.09	13.500.000	Semestral
24	Fibras textiles diversas	50.02, 50.03, Ex 57.03 A, 57.03 B, 57.03 C, 57.04 A-1, 57.04 B-2a, 57.04 C	11.000.000	Semestral
25	Hilados de fibras textiles diversas	50.04, 50.05, 50.06, 50.07, 50.08, 55.05, 55.06, 57.06	16.500.000	Semestral
26	Hilados de coco	57.07 C	45.000.000	Semestral
27	Tejidos de fibras diversas	50.09, 50.10, 55.07, 55.08, 55.09, 57.10, Ex 57.11	76.600.000	Semestral
28	Tules, encajes, terciopelos y tejidos de punto	58.04 E, 58.08, 58.09, 60.01 C	17.500.000	Semestral
29	Tejidos especiales	59.07, 59.08, Ex 59.11, Ex 59.13, Ex 60.06 A	15.850.000	Semestral
30	Alfombras y tapices	58.01, 58.02, 58.03	7.500.000	Semestral
31	Confecciones textiles	Ex 60.02, Ex 60.03 A-2, Ex 60.03 B-2, Ex 60.03 C, 60.04 C, 60.05 C, 61.01 A, Ex 61.01 D, Ex 61.01 E, 61.02 A, Ex 61.02 D, Ex 61.02 E, Ex 61.03 A, Ex 61.03 C, 61.04 A, Ex 61.04 D, 61.05, 61.07, 61.09, Ex 61.10 A, Ex 61.10 C, Ex 61.11, Ex 62.01 B, Ex 62.02, Ex 62.04	20.000.000	Semestral
32	Otras manufacturas textiles	58.05 D, Ex 58.06, Ex 58.07, 59.01, Ex 59.02 C, Ex 59.04, Ex 59.05 C, Ex 59.06, Ex 59.12, Ex 59.14, Ex 59.15, Ex 60.06 B, 62.03, Ex 62.05 B	12.500.000	Semestral
33	Artículos de porcelana	69.11 B, 69.12 B, 69.13	14.000.000	Semestral
34	Artículos de vidrio y cristal	Ex 70.13 B-1	14.000.000	Semestral
35	Artículos de bisuteria	71.12 B-2, 71.16	8.500.000	Semestral
36	Recipientes de hierro o acero	Ex 73.23	20.000.000	Semestral
37	Estufas, caloríferos, cocinas (incluso las que se pueden utilizar accesoriamente para la calefacción central), hornillos, calderas con hogar, calientaplatos y aparatos similares no eléctricos de los tipos utilizados para usos domésticos, así como sus partes y piezas sueltas de fundición, hierro o acero	73.36	11.000.000	Semestral
38	Otras manufacturas de función de hierro o acero	Ex 73.40 C	22.000.000	Semestral
39	Manufacturas de cobre	74.19 D, 74.19 E	10.000.000	Semestral
40	Manufacturas de aluminio	Ex 76.15, 76.16 B	11.000.000	Semestral
41	Herramientas de mano para la industria	Ex 82.03, 82.04	55.000.000	Semestral
42	Sierras y cuchillas	Ex 82.02, Ex 82.06	30.000.000	Semestral
43	Artículos de cuchillería, cubertería de hierro o acero	82.09, 82.10, 82.11 A, 82.11 C, 82.11 D, 82.11 E, 82.14	20.000.000	Semestral
44	Motores marinos no liberados y piezas para su fabricación	84.06 B-2-b, 84.06 B-2-c, 84.06 B-2-d, 84.06 C-1, Ex 84.06 D-2	45.000.000	Semestral
45	Motores terrestres no liberados y piezas para su fabricación	84.06 B-2-b, 84.06 B-2-c, 84.06 B-2-d, 84.06 C-1, Ex 84.06 D-2	175.500.000	Semestral
46	Motobombas y motocompresores no liberados	Ex 84.10 F-2, Ex 84.11 D-2	40.000.000	Semestral
47	Neveras hasta 250 litros	Ex 84.15 A	27.500 unidades (137.500.000)	Semestral
48	Vehículos especiales denominados «Dumpers»	87.02 B-2	200.000.000	Semestral
49	Aparatos receptores televisión y radio	85.15 A	30.000.000	Semestral
50	Aparatos emisores y emisores receptores	85.15 B	66.500.000	Semestral
51	Piezas no liberadas para fabricación de aparatos eléctricos, carbones de proyección para cinematografia	Ex 85.15 E, Ex 85.24 C	80.000.000	Permanentemente abierto
52	Tractores	87.01 A, 87.01 B-2	3.221 unidades (387.200.000)	Semestral
53	Piezas para fabricación de tractores	Ex 87.06	88.000.000	Permanentemente abierto
54	Autobuses, vehículos especiales contra incendios, piezas para fabricación de vehículos industriales	Ex 87.02 A-2, Ex 87.03 B, Ex 87.03 C, Ex 87.04 B, Ex 87.05, Ex 87.06	250.000.000	Semestral, excepto piezas para fabricación Permanentemente abierto
55	Piezas y elementos fabricación vehículos turismo	Ex 87.04 A, Ex 87.05, Ex 87.06	150.000.000	Permanentemente abierto
56	Fonógrafos, dictáfonos y demás aparatos de registro y reproducción sonido	92.11 C, 92.11 D, 92.11 F	20.000.000	Semestral
57	Soportes de sonido no liberados y partes y piezas para los aparatos no liberados de la posición arancelaria 92.11	92.12 B-2, 92.13	26.500.000	Permanentemente abierto
58	Juguetes, juegos y artículos recreo	97.01, 97.02, 97.03, 97.04, 97.05, 97.08	30.500.000	Anual
59	Material de equipo para nuevas inversiones	Secciones XVI y XVII	7.700.000.000	Permanentemente abierto

42. 20. 2. 68

France

Suppression de mesures de blocage

Remplaçant la décision administrative (Nº 67-433) du 16 aût 1967 [1]), celle (Nº 68-76 -C/4) du 31 janvier 1968, insérée dans les «Documents Douaniers» Nº 1255 du 7 du mois suivant a rendu définitivement applicables les dispositions provisoires antérieures, en vertu desquelles la douane française pouvait dispenser les importateurs de la présentation d'un permis spécial de déblocage, notamment pour les produits suivants, quels que fussent le pays d'origine et de provenance:

Nºs du tarif douanier français	Désignation des marchandises
15-07	Huiles végétales
15-12	Graisses et huiles animales ou végétales hydrogénées
15-13	Margarine, simili-saindoux et autres graisses alimentaires préparées
19-03	Pâtes alimentaires

[1]) Voir FOSC. Nº 211 du 9 septembre 1967. 42. 20. 2. 68

République du Sénégal

Ouverture de contingents pour l'importation de produits suisses

Par l'avis reproduit dans le bulletin quotidien (Nº 12.474) de la chambre de commerce de Dakar, du 2 février 1968, le Service du commerce extérieur du Ministère du commerce, de l'industrie et de l'artisanat a informé les intéressés des contingents annuels qui viennent d'être mis à leur disposition pour l'importation de produits suisses au Sénégal. Conformes dans l'ensemble à ceux qui sont inscrits dans la liste 2 de l'accord de commerce, de protection des investissements et de coopération technique, conclu, le 16 août 1962, entre la Suisse et le Sénégal [1]), **ces contingents sont valables jusqu'au 31 décembre 1968.**

Les demandes des importateurs, désireux d'obtenir une part des contingents entrant en ligne de compte, seront reçues au «Service du commerce extérieur du Ministère du commerce, de l'industrie et de l'artisanat» – building administratif, 6e étage, bureau Nº 321 – à Dakar, **jusqu'au 15 mars 1968, à 17 heures 30.**

A chaque demande les importateurs doivent joindre une facture pro forma **postérieure au 15 janvier 1968,** datée et signée par le fournisseur, indiquant la marchandise offerte, les caractéristiques détaillées, la marque, les délais de livraison, le mode de réglement, la quantité offerte, la valeur F.O.B. à l'unité, à la douzaine, au cent, à la caisse, au carton, au poids, au litre, à la bouteille suivant la nature du produit et la valeur totale F.O.B.

[1]) Voir FOSC. Nº 202 du 30 août 1962. 42. 20. 2. 68

Diplomatische und konsularische Vertretungen
Représentations diplomatiques et consulaires

Der Bundesrat hat Herrn Notis-Timoléon Botzaris das Exequatur als Berufskonsul des Königreichs Griechenland in Genf erteilt, mit Amtsbefugnis über die Kantone Waadt, Wallis und Genf.

Der Bundesrat hat von der Eröffnung eines Generalkonsulates des Königreichs Marokko in Montreux Kenntnis genommen und Herrn Noël Béard das Exequatur als Honorar-Generalkonsul mit Amtsbefugnis über den Kanton Waadt erteilt. Die Konsularabteilung der Botschaft ist fortan nicht mehr zuständig für dieses Gebiet.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Notis-Timoléon Botzaris en qualité de consul de carrière du Royaume de Grèce à Genève, avec juridiction sur le territoire des cantons de Vaud, Valais et Genève.

Le Conseil fédéral a pris acte de l'ouverture d'un consulat général du Royaume du Maroc à Montreux et a accordé l'exequatur à M. Noël Béard en qualité de consul général honoraire du Maroc à Montreux, avec juridiction sur le territoire du canton de Vaud, qui sera désormais retranché de la circonscription consulaire de l'ambassade.

42. 20. 2. 68

Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1967

Die Einbanddecken für den 40. Jahrgang, bestehend aus braunem Ueberzug mit Goldpressung, sind so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Berichte der Kommission für Konjunkturfragen mitgebunden werden können. Der Preis beträgt Fr. 4.—.

Voreinzahlungen sind zu richten an die **Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, Postcheckrechnung 30-520.** Bestellungsvermerk auf dem für uns bestimmten Postcheckabschnitt genügt.

Couvertures pour «La Vie économique» de 1967

Nous disposons pour la 40e année de couvertures brunes, avec titre or, préparées de façon à pouvoir contenir les 12 fascicules de «La Vie économique», ainsi que les rapports annexés de la Commission de recherche économiques. **Prix: Fr. 4.—.**

Prière d'adresser les versements préalables à l'administration de la **Feuille officielle suisse du commerce, à Berne, compte de chèques postaux 30-520.** Il suffit de mentionner la commande au verso du coupon qui nous est destiné.

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1965—1967

Sonderheft Nr. 78

Einladung zur Subskription

Im Frühling dieses Jahres erscheint als Sonderheft Nr. 78 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit: **Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1965–1967.**

Die Veröffentlichung enthält die Hauptergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1965–1967 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine Fortsetzung früherer Sonderhefte, welche die Lohnsätze für die Jahre 1946 bis 1965 enthalten. Damit liegen vergleichbare Angaben für zwanzig aufeinanderfolgende Jahre vor. Die Darstellung vermittelt einen umfassenden Ueberblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der **Subskriptionspreis** dieses Heftes beläuft sich auf **Fr. 12.50.** Er gilt bis 15. März 1968, für spätere Bezüge muss der Preis erhöht werden. Voreinzahlungen sind erbeten auf **Postcheckkonto 30–520, «Schweizerisches Handelsamtsblatt», 3000 Bern.** Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Das Erscheinen des Heftes wird im «Schweizerischen Handelsamtsblatt» und in der «Volkswirtschaft» bekanntgegeben.

Les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives de 1965—1967

Supplément Nº 78

Avis de souscription

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail publiera au printemps de cette année le 78e supplément de «La Vie économique» qui sera intitulé: **Les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives de 1965 à 1967.**

On y trouvera les principaux résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles patronales et ouvrières, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Le supplément portera sur les années 1965 à 1967 et mentionnera plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans toutes les branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs, ainsi que d'après le champ d'application des conventions. La nouvelle publication fait suite aux suppléments de «La Vie économique» qui concernaient les années 1946 à 1965. On disposera ainsi de données comparatives pour 20 années successives. Cette étude, qui donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires, constituera une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rénumération du travail. Le texte de l'ouvrage est rédigé dans les trois langues officielles.

Le **prix de souscription** a été fixé à **12 fr. 50** et n'est valable que jusqu'au 15 mars 1968; passé ce délai, le prix sera majoré. Prière d'effectuer les paiements préalables sur **compte de chèques postaux 30–520, «Feuille officielle suisse du commerce», 3000 Berne.** On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

La «Feuille officielle suisse du commerce» et «La Vie économique» annonceront la date de la parution.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Volksbank Willisau AG.

Die Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, 2. März 1968, 14.15 Uhr, im Kino Mohren, Willisau

Traktanden:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung für 1967 und Bericht der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung und Déchargeerteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Verschiedenes.

Der gedruckte Geschäftbericht, enthaltend die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie den Bericht der Kontrollstelle, steht ab 20. Februar an unsern Schaltern zur Verfügung oder wird auf Verlangen zugestellt.

Eintrittskarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 1. März, mittags, bei der Hauptbank und den Filialen bezogen werden. An der Generalversammlung selbst werden keine Eintrittskarten mehr verabfolgt.

Willisau, den 19. Februar 1968 **Der Verwaltungsrat**

Bank in Reinach (Aarg.)

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 15. Februar 1968 hat die Dividende pro 1967 auf 8% festgesetzt. Der Coupon Nº 79 der Aktien ist einlösbar mit Fr. 40.–, abzüglich 30% Verrechnungssteuer,

netto Fr. 28.–

zahlbar an den Kassen in Reinach, Beinwil am See, Suhr und Seengen.

Banca del Sempione, Lugano

Convocazione degli azionisti

L'assemblea ordinaria degli azionisti

è convocata **per martedì 12 marzo 1968, alle ore 11.30, alla sede della società in via Peri 5, Lugano**

Ordine del giorno:

1º Relazione del consiglio di amministrazione e presentazione del conto profitti e perdite e del bilancio dello esercizio 1967.
2º Relazione dell'ufficio di revisione.
3º Approvazione della relazione, dei conti e scarico alla amministrazione.
4º Deliberazione sulla destinazione degli utili.
5º Nomine statutarie.

Il bilancio, il conto profitti e perdite ed il rapporto di revisione potranno essere consultati dai Signori azionisti presso la sede dell'istituto a contare dal 22 febbraio 1968.

Per partecipare all'assemblea è necessario depositare le azioni presso la sede della banca entro il 29 febbraio 1968.

Lugano, 16 febbraio 1968 **Il consiglio di amministrazione**

BLUMEN-BÖRSE BERN

Verkaufsgenossenschaft für gärtnerische Produkte Bern und Umgebung

Einladung zur 8. ordentlichen Generalversammlung

Der Verwaltungsrat der Verkaufsgenossenschaft für gärtnerische Produkte Bern und Umgebung beehrt sich, die Genossenschaftsmitglieder zur 8. ordentlichen Generalversammlung einzulagen. **Sie findet statt:**

Mittwoch, den 6. März 1968, um 14 Uhr, im Restaurant «Kreuz», Gümligen.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Jahresbericht des Verwaltungsratspräsidenten.
3. Mutationen.
4. Rechnungsablage und Bericht der Kontrollstelle.
5. Bericht der Rechnungsprüfungskommission.
6. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
7. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
8. Genehmigung des Budgets per 1967.
9. Wahlen:
   a) Präsident;
   b) drei Beisitzer;
   c) ein Mitglied der Rechnungsprüfungskommission;
   d) Bestätigung der Treuhandstelle Dr. W. Mühlemann.
10. Anträge der Genossenschafter (Art. 29 der Statuten).
11. Bericht des Geschäftsführers.
12. Umfrage.

Mit freundlichem Gruss
Der Verwaltungsratspräsident:
sig. **Walter Woodtli**

Porzellanfabrik Langenthal AG., Langenthal

Der Coupon Nr. 13/1967 unserer Aktien wird ab heute mit

Fr. 60.– brutto für Dividende und
Fr. 20.– brutto für Zuwendung Genuss-Schein

eingelöst.

Die Einlösung erfolgt spesenfrei bei der Geschäftskasse oder bei der Kantonalbank von Bern, Langenthal und der Bank in Langenthal.

Langenthal, den 15. Februar 1968 **Der Verwaltungsrat**

Conver AG. für Fondsverwaltung, Zürich

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le 26 mars 1968, à 14.30 heures, avec l'ordre du jour suivant:

1º Liste de présence et ouverture de l'assemblée.
2º Lecture du procès-verbal de l'assemblée précédente.
3º Rapport du conseil d'administration, présentation et examen des bilan et compte de profits et pertes au 30 septembre 1967.
4º Rapport du contrôleur aux comptes.
5º Votation relative à ces rapports.
6º Elections statutaires.
7. Divers

Lieu de l'assemblée: Locaux de la Banque de Change et d'Investissements, rue Pierre-Fatio 15, Genève.

Le conseil d'administration

EXPERTA
Fiduciaire S.A.

Révisions
Organisation
d'entreprises
Questions fiscales

Zurich	Bâle	Berne	Lausanne
Bahnhofstrasse 79	Dufourstrasse 25	Gartenstrasse 3	Bellefontaine 2
(051) 25 74 48	(061) 24 58 58	(031) 25 55 44	(021) 23 66 66

Günstig abzugeben

Fakturier-maschinen

mit aut. Multiplik. 3 Zählwerken. Garantie.

Postfach 213
8024 Zürich

Sparbank Triengen AG., Triengen

mit Filiale in Nebikon

Einladung an die Aktionäre zur 66. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, 9. März 1968, 15.30 Uhr, im Gasthaus «Adler» in Nebikon.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht, Abnahme der Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung pro 1967.
2. Bericht der Rechnungsrevisoren. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Verschiedenes.

Der Geschäftbericht mit Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, die Anträge über die Gewinnverwendung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen bis 8. März 1968 in den Banklokalen in Triengen und Nebikon zur Einsicht auf.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung ist eine Eintrittskarte erforderlich, die gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis am 8. März 1968 beim Hauptsitz in Triengen oder bei der Filiale in Nebikon bezogen werden kann.

Triengen, den 20. Februar 1968

SPARBANK TRIENGEN AG.
Der Verwaltungsrat

3% Anleihe Aargauische Hypotheken- & Handelsbank 1953

Die Titel dieser Anleihe gelangen am

1. März 1968 zur Rückzahlung

Sie können ab diesem Datum bei unseren Niederlassungen spesenfrei einkassiert werden.
Zur Wiederanlage der freiwerdenden Gelder empfehlen wir unsere

5 % Kassenobligationen, Laufzeit 5–6 Jahre
4¾% Kassenobligationen, Laufzeit 3 Jahre
4½% Anlagehefte
4 % Sparhefte

AARGAUISCHE HYPOTHEKEN- & HANDELSBANK

Brugg Baden Laufenburg Rheinfelden Wohlen
Bremgarten Döttingen Frick Möhlin Wettingen Zurzach
Birr-Lupfig Spreitenbach Villmergen

American European Securities Company

Dividende exercice 1967

Ce dividende sera payable à Genève le 19 février 1968 contre estampillage des titres chez

Messieurs PICTET & CIE, Genève

Le paiement se fera au choix du porteur en francs suisses ou en $USA, sur la base suivante:

Dividende provenant de revenus ordinaires:	
$ 0,7958 moins impôt américain de 30% et commission	$ 0,53716
Dividende provenant de bénéfices sur titres réalisés «Capital gains»	
$ 1,3019 moins commission	$ 1,27586
Net par action	$ 1,81302

Les porteurs qui sont au bénéfice de la Convention de double imposition entre les Etats-Unis et la Suisse pourront récupérer fr. 0,518 par action représentant le 15% de $ 0,7958 soit $ 0,11937 au change de 4.34.

100 Jahre

Gewerbebank Zürich

1868 1968

Einladung zur 100. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, 15. März 1968, 17.00 Uhr, im Kongresshaus Zürich, Kleiner Toghallesaal (Eingang T, Claridenstrasse) und zur anschliessenden Jubiläumsfeier im Konzertfoyer.

Verhandlungsgegenstände:

1. Geschäftbericht mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung 1967; Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Gesellschaftsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle für 1968.
5. Wahl des Verwaltungsrates und seines Präsidenten für 1968–1970.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen in unserem Büro den Aktionären zur Einsicht auf. Die Stimmkarten können bis spätestens 14. März 1968 bezogen werden.

Zürich, 20. Februar 1968

DER VERWALTUNGSRAT

basit

Bond and Share International Trust

Fondsleitung
Cifico Bank AG
Claridenstrasse 34, Zürich

Jahresausschüttung 1967

A. Ausschüttung von Erträgen – Coupon Nr. 8

1. Gutschriften an in der Schweiz domizilierte Personen und Gesellschaften und Bareinlösungen

Fr. 2.70 brutto, abzüglich
Fr. –.81 30% eidgenössische Verrechnungssteuer
Fr. 1.89 netto

2. Gutschriften an im Ausland domizilierte Personen oder Gesellschaften*)

Gegen Abgabe einer Bankenerklärung erfolgt die Gutschrift **ohne Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer.** Hingegen werden Fr. –.10 zusätzlicher Steuerrückbehalt USA einbehalten. Die Nettoausschüttung beträgt in diesen Fällen demnach **Fr. 2.60.**

*) Anmerkung: An in Liechtenstein domizilierte juristische Personen erfolgt Gutschrift nur unter Abzug von 30% eidg. Verrechnungssteuer.

B. Ausschüttung von Kursgewinnen – Coupon Nr. 9

Fr. –.85 an alle Anteilinhaber ohne jeglichen Steuerabzug
Zahlbar: 27. Februar 1968
bei: Julius Bär & Co., Banquiers, Zürich

Vorzugspreise bei Verwendung der Ausschüttungen zur Wiederanlage in Basit-Anteilen

Zertifikatsinhaber, welche ihre Anteile bis zum 18. Februar 1968 gezeichnet haben, sind berechtigt, die Ausschüttungen (Fr. 3.55 respektive Fr. 3.45) zum Bezug neuer Anteile zum Vorzugskurs von Fr. 117.65 zu verwenden. Der reguläre Ausgabekurs ex Coupon betrug am 19. Februar 1968 Fr. 123.40. Dieses Recht ist bis 4. März 1968 befristet.

Wohngenossenschaft Stampagarten, Chur

Generalversammlung

Freitag, den 15. März 1968, 20.15 Uhr, im Hotel «Drei Könige», Chur

Geschäfte:

1. Protokoll
2. Bericht und Rechnung 1967
3. Voranschlag 1968
4. Wahlen
5. Verschiedenes und Umfrage.

Die Jahresrechnung liegt ab 15. Februar 1968 bei unserem Buchhalter Herrn Gaudenz Lütscher, Eggertstrasse 2, Chur, zur Einsichtnahme auf.

Der Vorstand

CONFIDO Treuhand- & Revisions-AG.
Sihlstrasse 37, ZÜRICH, Tel. (051) 27 03 14

Bilanz- und Steuerberatung, Revisionen

Sämtliche Treuhandfunktionen

A louer à Peseux/NE pour 1er avril ou date à convenir

LOCAL

100 m², eau, électricité, force, accès par camion, parking. Conviendrait pour dépôt. Fr. 400.– par mois.
Tél. (038) 8 42 55.

Treuhandgesellschaft in Bern sucht

Buchhaltungs-Fachmann

der sich für die Durchführung von Betriebsanalysen einschliesslich schriftlicher Berichterstattung interessiert. Gute Arbeitsbedingungen. Entwicklungsfähige Position für fähige Kraft.

Kontaktnahme erwünscht unter Chiffre SHAB 50048 an Publicitas AG., 3001 Bern.

Jurist sucht aktive Beteiligung

an fundiertem Fabrikations-, Bank-, oder Handelsbetrieb, unter Übernahme des Rechts- und Personalsektors.
Offerten unter Chiffre 6009-42 an Publicitas AG, 8021 Zürich.

Das **Anlageheft Nr. 205049** mit einem Guthaben von Fr. 21 394.55, ausgestellt von der Schweizerischen Kreditanstalt, Hauptsitz, Zürich, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Anlageheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe innert sechs Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Einlageheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, 14. Februar 1968

Schweizerische Kreditanstalt

Kassenschränke

liefert kurzfristig, in allen Grössen, zu sehr günstigen Preisen

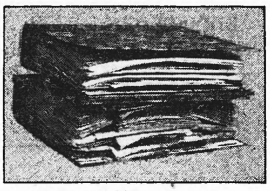
ERAL-BASEL, Postfach 272
4002 BASEL

Für Handelsfirmen und Detailhändler

Handgefertigte Produkte aus Taiwan (Formosa)

aus Bambus, Bast, Sisal, Holz usw. wie Körbchen in allen gewünschten Arten und Grössen, Früchteteller, Serviertablets zu interessanten Preisen bietet an:

Handelsagentur Ernst Ramseyer, Postfach 2094, 3001 Bern, Tel. (031) 45 10 34



Im Handumdrehen machen Sie aus diesen prallvollen Ordnern

einen handlichen PLANAX-Band

So können Sie sich vor Ihrer Ablage retten

Alles, was ablagepflichtig ist, wird — unabhängig von Format und Papierqualität — auf dem PLANAX-Pult zu einem haltbaren Band klebgebunden. Das bringt eine Raumersparnis von ca. 50%, gibt Sicherheit vor Belegverlusten und macht Ordner und Schnellhefter zur Weiterverwendung frei. PLANAX ist erstaunlich preiswert und paßt in jede Organisation. Auch für die Vervielfältigungsabteilung und Hausdruckerei ist PLANAX das ideale Bindesystem. Ausführliche Informationen und unverbindliche Vorführung erhalten Sie von

AUTO-DOPPIK BUCHHALTUNG AG

2501 BIEL Bahnhofstr. 6 Tel. (032) 2 40 29/38

8030 ZÜRICH Carmenstr. 24 Tel. (051) 34 50 32/33

in BIEL zu vermieten.

grosse Lagerhalle

(modern)

mit Ausladerampe, Geleise-Anschluss SBB. – Gute Zufahrt.

Auskünfte durch das Treuhandbureau W. Bieri-Leu, Biel Tel. (032) 2 20 57

Vierwaldstättersee
In Kehrsitten

1268 m² Bauland

mit 20 m eigenem Seeanstoss zu verkaufen.

Offerten unter Chiffre R 5909 Q an Publicitas AG., 6001 Luzern.

Inserate

im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

BREMGARTEN (Aargau)

Hotel-Restaurant Krone

Route Zürich–Bern. – Gänzlich neu, schöne Zimmer, heimelige Räume für Familienfeste jeder Art, Konferenzen.
Gepflegte Menus und à la carte. Vollautomatische Kegelbahnen.
Familie A. Spring-Mathis Tel. (057) 7 63 43

Die Attraktion am Bodensee

Seerestaurant Rorschach

Restaurant français
Dancing – Bar – Seglerstube – Kegelbahn
Direktion R. Boss Tel. (071) 41 55 66

Hotel-Restaurant Untergrund, Luzern

Baselstrasse 57

Originelle Jägerhöhle, preiswerte Butterküche, eigener Parkplatz hinter dem Hotel
F. & M. Waser

Hotel-Restaurant BRISTOL

am Bahnhof SBB, Basel

Gutbürgerliches Haus. Gepflegte Küche. Verschiedene Sitzungs- und Ausstellungszimmer.
Familie Bruhin-Frey Tel. (061) 34 90 10

Hotel Bahnhof Frauenfeld Grill

Grill im 1. Stock Sitzungszimmer

BURGDORF

Treffpunkt im Restaurant National

Lyssachcrstrasse 80, Telephon (034) 2 30 98
Bekannt für gute Küche. Säli für jeden Anlass. 3 vollautomatische Kegelbahnen. Grillroom mit Bar. Ihr nächster Ausflug führt Sie daher ins «National».
Höflich empfiehlt sich: Familie A. Tschannen

Hotel Restaurant Dällenbach BURGDORF direkt am Bahnhof Tel. 034/21298

Gepflegte Menus
Spezialitäten
à la carte
P
Renovierte Zimmer. Diverse Säli
W. Dällenbach
Küchenchef

---

*

HOTEL TOURING & RED OX BASEL
CHINA RESTAURANT GOLDEN DRAGON
SPEZIALITÄTEN RESTAURANT PAUL'S RED OX GRILL & BAR

*

BIRSFELDEN

Hotel-Restaurant Bären

Hauptstrasse 32 Telephon (061) 41 12 60
empfiehlt seine Fischküche und div. à la carte
Zimmer mit fliessendem Wasser
J. Jenni-Joye

WILLISAU

Hotel Mohren

Altbekannter Landgasthof
Geeignet für Sitzungen, Versammlungen und Betriebsausflüge. Säle für 30 bis 300 Personen.
H. Kuster Telephon (045) 6 11 10

LUGANO Hotel Colorado

Via Mareini 19 – (091) 2 33 83
Servizio di I. ordine – Cucina raffinate
Ristorante tipico dei Buongustai **TAVERNETTA del Colorado**

6918 FIGINO-LUGANO

Pension Ceresio

Das ideale Haus für den Naturfreund. Vorzügliche Küche. Badeplatz. Ruderboot. Alle Zimmer mit Kalt- und Warmwasser. Zentralheizung. Pensionspreis: Pauschal ab Fr. 23.– pro Tag.
Höflich empfiehlt sich: Familie O. Weidmann-Stähli
Telephon (091) 8 01 29

THUN

Restaurant Maulbeerbaum

bekannt für gute Küche. Neue Kegelbahn. Jeden Dienstag geschlossen.
Telephon (033) 2 35 69 Besitzer Hans Schmid

Hotel Krebs-Garni, Bern

Genfergasse 8, Telephon (031) 22 49 42
Neues modernes Hotel mitten im Zentrum der Stadt. Direkt beim Bahnhof gelegen. Alle Zimmer mit Telephon, Privat-WC, Radio, Duschen oder Bad. In der Nähe Auto- und Car-Parkplatz
C. Hess-Krebs

Restaurant Linde Stettlen

Im
Restaurant Linde, Stettlen
finden Sie heimelige Lokale für jeden Anlass. – Bekannt für seine Küchenspezialitäten.
Telephon 51 40 06 R. Bergmann

BERN

Restaurant zur Inneren Enge

Verschiedene Räumlichkeiten für jeden Anlass.
Grosser Parkplatz.
Heinz Gerber Telephon (031) 23 14 42

Hotel Krone
Bern/Muri

Motel - Restaurant - Bar
Die gepflegte Gaststätte in Stadtnähe.
3 Säli für jeden Anlass.
2 vollautomatische Kegelbahnen.
F. Baechler, Tel. (031) 52 16 66

---

ochsen
Hotel-Restaurant
GOSSAU SG

Das kleine Congresshaus im Fürstenland

Familien Brunner, Telephon 071/85 25 31

Versicherungsprobleme?

Sachverständige, unabhängige Beratung in sämtlichen Versicherungsfragen

Kontrolle und Revision von Versicherungsverträgen

Gutachten und Interessenwahrung bei Schadenfällen

Planung und Kalkulation von Personalfürsorgeeinrichtungen

Meine folgenden Abhandlungen erhalten interessierte Firmen kostenlos

Personalfürsorge auf moderner Grundlage

Personalfürsorge für 3—4 Angestellte oder als Ergänzung für die Mitglieder der Geschäftsleitung, die zusätzlich versichert werden sollen

Eignen sich Verbandsversicherungen und andere Gemeinschaftsstiftungen für die betriebliche Personalfürsorge?

Partner- oder Teilhaberversicherung

M. O. BALDINGER
Versicherungs-Treuhandstelle
8008 Zürich Alderstrasse 49

---

wir «drucken» harte Nüsse – seit über 100 Jahren schon

Offsetdruck
Buchdruck
Trübdruck Aarau

Wie gründet man eine Aktiengesellschaft?

Endlich erscheint die zuverlässige, umfassende Anleitung: **Arbeitsmappe «Die Familien-AG»** (auch private Aktiengesellschaft genannt). Alle Rechts- und Formfragen, wirtschaftliche Probleme, Steuerprobleme. Mit 20 Vorlagen für die Praxis. Erscheint in der 2. Hälfte März 1968. **Subskriptionspreis Fr. 36.– bis 1. März** (statt Fr. 40.–). – Verlangen Sie den ausführlichen Subskriptionsprospekt.

Verlag Organisator AG
Postfach 8050 Zürich
Telephon (051) 48 25 57

JMC JMC JMC JMC

JACKY, MAEDER + CO

JACKY, MAEDER + CO

aus aller Welt Transporte in alle Welt

JACKY, MAEDER + CO

JACKY, MAEDER + CO

JMC JMC JMC JMC

46f

N'utilisez plus ni boîtes, ni carton ondulé, ni ruban adhésif, ni ficelle. Pour un emballage rapide et sûr, employez dorénavant les pochettes d'expédition rembourrées JIFFY. Un choix de 10 formats en stock.

Enveloppes SCHALLER

SCHALLER & CIE SA Fabrique d'Enveloppes
8023 Zurich, Heinrichstr. 147, Tél. 051/421542

---

kuma+ Gitterroste

Aktiengesellschaft Kummler & Matter, 4658 Däniken SO

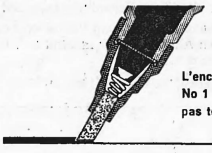
Jax n°1

Le seul marqueur à feutre à encre liquide et fermeture à soupape

Le réservoir de la plupart des autres marqueurs est obstrué aux deux tiers par de l'ouate. Cette ouate est en contact permanent avec la pointe à écrire en feutre. L'encre s'évapore rapidement si on ne ferme pas le flacon ou si le capuchon n'est pas absolument étanche.

Jax No 1 à fermeture-soupape ne connaît pas ces inconvénients:

1) La soupape permet l'emploi d'encre liquide, ce qui triple la durée d'écriture.
2) Le flacon, même décapsulé ne sèche plus. La soupape est logée entre la pointe à écrire et l'encre liquide qui se trouve hermétiquement enfermée.



L'encre Jax No 1 n'est pas toxique

3 km d'écriture. Jax No 1 contient 3 fois plus d'encre liquide que les flacons remplis surtout d'ouate saturée d'encre.

Sèche instantanément, résiste à l'eau et aux acides, haute résistance à la lumière.

Feutre interchangeable. Si l'écriture sur des surfaces rugueuses use le feutre de Jax avant que le flacon soit vide, on peut le remplacer par un feutre neuf.

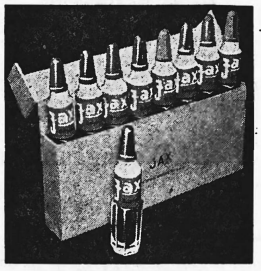
Largeur de trait de 1 à 6 mm grace à la forme carrée et biseautée du feutre.

15 couleurs brillantes: Noir, gris, rouge, rose, bleu, bleu-clair, vert, violet, brun, orange, jaune.

Fluorescent: rouge, orange, jaune, vert.

Prix avantageux Fr. 2.-

Emballage de 12 pièces	Fr. 21.—
Encre fluorescente	Fr. 2.75
Etui de travail 8 couleurs	Fr. 17.—
Etui de travail 4 couleurs	Fr. 9.70
Jax No 110 avec double contenu. Livrable en noir et rouge	Fr. 3.50



4 ou 8 couleurs Jax dans un solide étui de travail pour décorateurs, dessinateurs, architectes, etc.

En vente chez votre papetier

Distributeurs: Sigrist & Schaub, Morges.

Infolge Erweiterung und Umstellung zu verkaufen

Volltextbuchungsautomat

Modell Ascota 170/5 1965

Breitwagen, Kammsperre, autom. Kontoeinzug Arbeitspult links und rechts für Konto und Steuerschienen mit Auszug, 4 Steuerschienen, inkl. Service-Abonnement mit Vollgarantie.

Wichtig! Für die Organisation und Einführung stehen wir mit unseren Erfahrungen zur Verfügung, so dass keine grossen Nebenkosten entstehen.

Sehr interessanter Preis.

Anfragen sind zu richten an Telefon (071) 75 22 11 int. 12

Zu vermieten im modernen Geschäftshaus GELA, Bahnhof Schönbühl

900 m² Lager- oder Werkstattraum

Geleiseanschluss SBB und Autobahn Ein- und Ausfahrt, sep. Eingang. Günstiger Mietzins.
Schriftliche Anfragen sind zu richten an:
Notariatsbüro Widmer, Hirschengraben 2, 3001 Bern

Ich bin ein 30jähriger

BANKFACHMANN

mit Spezialkenntnissen und grosser Erfahrung im in- und ausländischen Wertschriften- und Börsengeschäft, gegenwärtig als Prokurist in ungekündigter Stellung und suche:
leitenden Posten in Finanz-, Treuhand, Versicherungs- oder Bankunternehmen.
Ich bin an speditive, zuverlässige und selbständige Arbeitsweise gewöhnt.
Arbeitsort: Platz Zürich bevorzugt.
Offerten unter Chiffre OFA 2313 Zn an Orell Füssli Annoncen AG., Postfach 8022 Zürich.

Modern eingerichtete Zinkerei und Giesserei mit Sitz im Mendrisiotto (Tessin), welche über laufende, grössere Aufträge aus Italien verfügt, offeriert

finanzielle Beteiligung

Möglich ist Zusammenarbeit oder Fusion mit bestehendem Unternehmen der Branche. Tüchtigem Bewerber kann die kaufmännische Leitung des Betriebes übertragen werden.

Anfragen sind erbeten an Casella **Postale 221, 6901 Lugano.**

Impôt sur le chiffre d'affaires

(Edition de juin 1967)

Brochure de 44 pages, **prix: 1 fr. 80** (frais compris). Versement préalable à notre compte de chèques postaux **30–520**, Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne.